



Husqvarna®



CT 36/CT 36A
CT 48/CT 48A

Husqvarna, 1. 12. 2019

Návod k používání, CS

Vážený zákazníku!

Děkujeme, že jste si zvolili kvalitní výrobek společnosti Husqvarna. Doufáme, že si ho opravdu užijete.

Upozorňujeme, že přiložená příručka obsahuje odkazy společnosti Wacker Neuson.

Skupina Husqvarna Group ručí za kvalitu tohoto výrobku.

Máte-li jakékoli dotazy, neváhejte se obrátit na naše místní prodejní nebo servisní středisko nebo navštivte stránky www.husqvarnacp.com.

Husqvarna AB

SE-561 82 Huskvarna, Švédsko

Příručka k obsluze

Mechanické hladítko

CT36/CT36A
CT48/CT48A



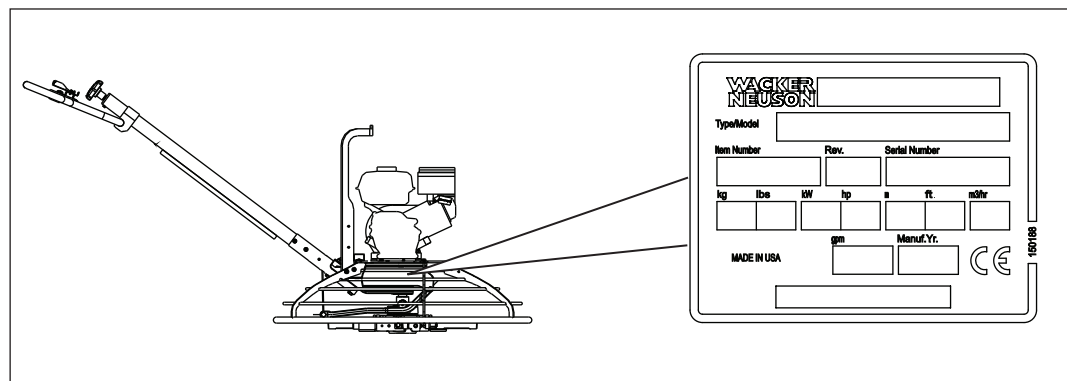
Typ	CT36/CT36A, CT48/CT48A
Dokument	5100019765
Vydání	0618
Verze	07
Jazyk	CZ

Předmluva

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE - Tato příručka obsahuje důležité pokyny pro níže uvedené modely stroje. Tyto pokyny výslovně vypracovala společnost Wacker Neuson Production Americas LLC a je třeba je dodržovat během instalace, provozu a údržby těchto strojů.

Stroje, na něž se vztahuje tato příručka

Stroje	Číslo položky	Stroje	Číslo položky
CT 36-6	500009443 5000620830	CT 48-9	500009453 5000620838
CT 36-9	500009444 5000620833		
CT 36-9V	500009447 5000620834		
CT 36-5A	500009438 5000620106 5000620829 5200016256	CT 48-8A	500009449 5000620837
CT 36-8A	500009439 5000620831	CT 48-11A	500009450 5000620835
CT 36-8A-V	500009442 5000620832	CT 48-13A-V	500009452 5000620836



wc_gr010106

Identifikace modelů zařízení

Ke každému stroji je připevněn typový štítek s číslem modelu, typu, verze a výrobním číslem. Umístění typového štítku výše.

Sériové číslo (S/N)

Sériové číslo si poznamenejte do níže uvedeného místa pro budoucí potřebu. Sériové číslo budete potřebovat při vyžadování náhradních součástí nebo servisu tohoto stroje.

Sériové číslo:

Strojová dokumentace

- Mejte výtisk Prirucky k obsluze neustále uložený u zarizeni.
- K objednávkám náhradnich součástek použivejte samostatné Knihy součástek dodávané se zarizenim.
- Pokud vám kterýkoli z techto dokumentu chybi, kontaktujte prosim společnost Wacker Neuson, abyste si objednali náhradni nebo navštivte stránku www.wackerneuson.com.
- Pri objednávání součásti nebo požadování servisnich informaci mejte pripraveno cislo modelu pristroje, cislo položky, cislo revize a sériové cislo.

Očekávané informace v této příručce

- Tato příručka obsahuje informace a pokyny pro bezpečný provoz a údržbu tohoto modelu či těchto modelů Wacker Neuson. K zajištění vaší bezpečnosti a snížení rizika poranění si pečlivě přečtete všechny pokyny uvedené v této příručce tak, abyste jim porozuměli, a dodržujte je.
- Společnost Wacker Neuson si výslovně vyhrazuje právo provádět technické úpravy, které zlepší výkonnost nebo technické standardy jejich strojů, a to i bez dalšího upozornění.
- Informace obsažené v této příručce jsou založené na strojích vyráběných do doby publikace tohoto dokumentu. Společnost Wacker Neuson si vyhrazuje právo na změnu jakékoli části těchto informací bez předchozího upozornění.
- Obrázek, součásti a postupy v této příručce popisují součásti instalované ve výrobním závodě společnosti Wacker Neuson. Váš stroj se může lišit v závislosti na požadavcích vaší specifické oblasti.

Schválení výrobce

Tato příručka se několikrát zmiňuje o *schválených* součástkách, příslušenství a úpravách. Platí následující definice:

- **Za schválené platí součástky a příslušenství**, buď vyrobené, nebo poskytnuté společností Wacker Neuson.
- **Schválené úpravy** jsou takové úpravy, které provede pracovník servisního střediska schváleného společností Wacker Neuson podle písemných pokynů zveřejněných společností Wacker Neuson.
- **Za neschválené platí součástky, příslušenství a úpravy**, které nespĺňují schválená kritéria.

Neschválené součástky, příslušenství nebo úpravy mohou mít tyto následky:

- Nebezpečí vážného zranění obsluhy či osob na daném pracovišti
- Trvalé poškození stroje, na které se nevztahuje záruka

Pokud máte nějaké otázky týkající se schválených či neschválených součástek, příslušenství nebo úprav, obraťte se okamžitě na prodejce společnosti Wacker Neuson.

ES Prohlášení o shodě

My, společnost **Husqvarna AB**, SE 561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, tel. +46 36 146500, zcela zodpovědně prohlašujeme, že výrobek:

Popis	Stroj na vyhlazování betonu, hladička
Značka	HUSQVARNA
Typ/Model	CT 36-5A, CT 36-8A, CT 36-8A-V, CT 48-8A, CT 48-11A, CT 48-13A-V
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2019 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“

a že byly použity následující normy nebo technické specifikace:

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, dne 1. 12. 2019



Martin Huber

Ředitel výzkumu a vývoje, betonové povrchy a podlahy
Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

Předmluva	3
Prohlášení o shodě ES	5
1 Bezpečnostní informace	9
1.1 Signálová slova uváděná v této příručce	9
1.2 Popis stroje a zamýšlené použití	10
1.3 Provozní bezpečnosti	11
1.4 Bezpečnost během údržby	13
1.5 Bezpečnost obsluhy při používání spalovacího motoru	16
2 Štítky	18
2.1 Umístění štítků	18
2.2 Význam štítků	19
3 Zvedání a prepravování	23
3.1 Zdvihání zařízení	23
3.2 Přeprava stroje	25
4 Provoz	26
4.1 Jak připravit stroj pro první použití	26
4.2 Doporučené palivo	26
4.3 Jak se doplňuje palivo ve stroji	27
4.4 Instalace lopatek	28
4.5 Seřízení rukojeti—CT 36-5A	29
4.6 Instalace a nastavení rukojeti	30
4.7 Kontroly	34
4.8 Brzdový systém	34
4.9 Testování řídicího modulu motoru	35
4.10 Provozní pozice	35
4.11 Volitelná závaží	36
4.12 Před spuštěním stroje	36
4.13 Spuštění, obsluha a zastavení stroje	37
4.14 Postup nouzového zastavení	40

5	Běžná údržba	41
5.1	Harmonogram pravidelné údržby	41
5.2	Výměna řemenu	42
5.3	Mazání hladičky betonu	43
5.4	Dlouhodobé uskladnění	44
5.5	Likvidace stroje/vyřazení stroje z provozu	46
6	Údržba motoru	47
6.1	Harmonogram pravidelné údržby: Wacker Neuson WM170	47
6.2	Motorový olej: Wacker Neuson WM 170	48
6.3	Harmonogram pravidelné údržby: Honda GX 160	49
6.4	Doporučení pro používaný olej	50
7	Technické údaje	51
7.1	Rozměry	51
7.2	Motor: Honda	52
7.3	Motor: Wacker Neuson	55
7.4	Mechanické hladítko	57
7.5	Podmínky pro používání vibračních desek	58
8	Odstranován poruch	59

1 Bezpečnostní informace

1.1 Signálová slova uváděná v této příručce

Tato příručka obsahuje zprávy označené jako NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ, OZNÁMENÍ a POZNÁMKA, které je nutno dodržovat, aby se snížila možnost osobního poranění, poškození vybavení nebo nesprávného servisu.



Toto je symbol bezpečnostní výstrahy. Používá se k upozornění na potenciální nebezpečí poranění.

- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, které následují po tomto symbolu.



NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění, pokud se jí nevyhnete.

- Vyhněte se nebezpečí smrti či vážného zranění tím, že uposlechnete všech bezpečnostních výzev, které následují za tímto signálním slovem.



VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění, pokud se jí nevyhnete.

- Vyhněte se možnému nebezpečí smrti či vážného zranění tím, že uposlechnete všech bezpečnostních výzev, které následují za tímto signálním slovem.



UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla způsobit menší nebo středně závažné poranění, pokud se jí nevyhnete.

- Vyhněte se možnému nebezpečí menšího či středně závažného zranění tím, že uposlechnete všech bezpečnostních výzev, které následují za tímto signálním slovem.

OZNÁMENÍ: Použito bez symbolu bezpečnostní výstrahy, OZNÁMENÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést k poškození majetku, pokud se jí nevyhnete.

Poznámka: Obsahuje důležité doplňující informace k pracovnímu postupu.

1.2 Popis stroje a zamýšlené použití

Tento stroj je tlačené hladítko na konečnou úpravu čerstvého betonu. Tlačené hladítko Wacker Neuson sestává z rámu, na němž je nainstalován benzínový motor, palivová nádrž, převodovka a řídicí páky. Souprava čtyř kovových desek je připojena k převodovce a je obklopená ochranným kruhem. Motor deskami otáčí prostřednictvím převodovky a spojkového mechanismu. Rotující desky stírají povrch tvrdnoucího betonu a vytvářejí tak konečný hladký povrch. Obsluha kráčí za strojem a používá řídicí tyče k ovládní rychlosti a směru pohybu stroje.

Tento stroj je určen k flotování a uhlazení čerstvého betonu.

Tento stroj byl zkonstruován a vyroben výlučně pro výše popsaný zamýšlený účel. Použití stroje k jinému účelu může trvale poškodit stroj nebo vážně poranit obsluhu či jiné osoby na pracovišti. Na poškození stroje způsobené jeho zneužitím se záruka nevztahuje.

Následují některé případy zneužití:

- Používání stroje jako žebříku, podpory nebo pracovní plochy
 - Používání stroje k nošení či přepravě osob nebo zařízení
 - Použití tohoto stroje k finální úpravě nevhodných materiálů, jako například různých kašovitých materiálů, těsnidel nebo epoxydových povrchů
 - Provozování stroje mimo tovární specifikace
 - Provozování stroje v rozporu s varovnými upozorněními umístěnými na stroji a v příručce k obsluze
-

Tento stroj byl zkonstruován a vyroben v souladu s nejnovějšími světovými bezpečnostními normami. Stroj byl pečlivě sestaven tak, aby vyloučil nebezpečí v prakticky možném rozsahu a zvýšil bezpečí obsluhy ochrannými kryty a ochranným značením. Některá rizika však přesto mohou zůstat i po přijetí ochranných opatření. Nazývají se reziduální rizika. V případě tohoto stroje mohou představovat vystavení:

- Horku, hluku, výfukovým plynům a oxidu uhelnatému z motoru
- Chemickým popáleninám z tvrdnoucího betonu
- Nebezpečí požáru plynoucí z nesprávného způsobu doplňování paliva
- Palivo a jeho výpary, rozlité palivo v důsledku nesprávné techniky zdvihání
- Poranění v důsledku nesprávné techniky zdvihání nebo způsobu provozování stroje
- Nebezpečí pořezání o ostré či opotřebované desky

V zájmu ochrany sebe i ostatních osob si před provozováním tohoto stroje pozorně přečtěte bezpečnostní informace a důkladně se s nimi seznamte.

1.3 Provozní bezpečnosti

Školení obsluhy

Před provozováním tohoto stroje:

- Přečtěte si a pochopte provozní pokyny uvedené ve všech příručkách dodaných s tímto strojem.
- Seznamte se s umístěním a správným používání všech ovládačů a bezpečnostních zařízení.
- Pokud to bude třeba, obraťte se na společnost Wacker Neuson ohledně dalšího školení.

Při provozování tohoto stroje:

- Nedovolte, aby nedostatečně vyškolené osoby obsluhovaly tento stroj. Osoby provozující toto zařízení musí být seznámeny se souvisejícími potenciálními riziky.

Odborná způsobilost obsluhy

Startovat, provozovat a vypnout tento stroj je dovoleno pouze odborně školeným pracovníkům. Ti musejí také splňovat následující kvalifikační podmínky:

- Musejí obdržet pokyny o řádném používání stroje
- Musejí být seznámeni s požadovanými bezpečnostními zařízeními

Tento stroj nesmějí provozovat ani k němu mít přístup:

- Děti
- Osoby pod vlivem alkoholu nebo léků

Oblast použití

Věnujte pozornost oblasti, ve které se stroj používá.

- Zajistěte, aby se ke stroji nepřibližoval nepověřený personál, děti a domácí zvířata.
- Dávejte pozor na změnu polohy stroje a sledujte pohyb dalšího zařízení či osob na místě použití či na pracovišti.
- Zjistěte, zda se v oblasti použití vyskytují nějaká zvláštní nebezpečí, například toxické plyny, nebo nestabilní podloží a před použitím stroje podnikněte nápravné opatření, které zajistí eliminaci těchto nebezpečí.
- Nikdy stroj neprovozujte v oblastech, které obsahují hořlavé předměty, paliva nebo výrobky, které vydávají hořlavé výpary.

Opatření proti prachu

Prach způsobený stavební činností může způsobit silikózu nebo poškození dýchacích cest. Pro snížení rizika z expozice:

- Pracujte v dobře větraných prostorách
- Používejte systém kontroly prachu
- Používejte schválené odsávače prachu a částic

Bezpečnostní prvky, ovládací prvky a přídatná zařízení

Stroj provozujte pouze pokud:

- Všechny bezpečnostními prvky a chrániče jsou nainstalované a v provozuschopném stavu.
- Všechny ovládací prvky správně fungují.
- Stroj je nastaven správně podle pokynů v příručce k obsluze.
- Stroj je čistý.
- Štítky stroje jsou čitelné.

K zajištění bezpečného provozu stroje:

- Nespouštějte stroj, pokud některé bezpečnostní prvky či chrániče chybí, nebo jsou nefunkční.
- Neměňte a nevyřazujte bezpečnostní prvky.
- Používejte pouze příslušenství nebo přídatná zařízení schválená společností Wacker Neuson.

Bezpečné provozní postupy

Při provozování stroje:

- Dávejte se pozor na pohyblivé součásti stroje. Udržujte ruce, nohy a volný oděv v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých součástí stroje.
- Nespouštějte stroj, který vyžaduje opravu.
- Nekonzumujte provozní kapaliny použité v tomto stroji. V závislosti na modelu stroje mohou tyto kapaliny zahrnovat vodu, smáčedla, palivo (benzín, motorová nafta, kerosen, propan nebo zemní plyn), olej, chladicí kapalinu, hydraulickou kapalinu, kapalinu pro přenos tepla (propylen glykol s aditivy), kyselinu baterie nebo mazací tuk.

Osobní ochranné prostředky

Při provozování stroje používejte následující osobní ochranné prostředky:

- Dobře padnoucí pracovní oděv, který nebrání pohybu
- Ochranné brýle s postranními štíty
- Ochranu sluchu
- Obuv s pevnou špičkou

Bezpečné provozní postupy

- NIKDY neprovozujte stroj bez krytu řemenu. Nekrytý hnací řemen a kladky představují potenciální nebezpečí, které může způsobit vážná zranění.
- NIKDY nepoužívejte pěch pro účely, pro které nebyl určen.
- NIKDY nepoužívejte hladítko kolem výstupků v betonu, které jsou níže než nejnižší prstenců na krytu prstenců.
- Při provozu stroje nepoužívejte mobilní telefon, ani jím neposílejte textové zprávy.
- Za žádných okolností stroj nenaklánějte (pro čištění atd.)
- Neprovozujte hladítko, je-li řídicí modul motoru (bezpečnostní zámek) vyřazen z provozu. V případě vyřazení tohoto bezpečnostního zámku by mohlo dojít k vážnému poranění rotující hladítkou.

1.4 Bezpečnost během údržby

Školení pro provádění servisu

Před prováděním servisu nebo údržby stroje:

- Přečtěte si pokyny ve všech příručkách dodaných se strojem tak, abyste jim porozuměli.
- Seznamte se s umístěním a správným používáním všech ovládacích a bezpečnostních prvků.
- Závady stroje by měl odstraňovat nebo opravovat pouze vyškolený personál.
- V případě potřeby se obražte na společnost Wacker Neuson se žádostí o doškolení.

Při provádění servisu nebo údržby tohoto stroje:

- Nedovolte, aby servis nebo údržbu tohoto stroje prováděli lidé, kteří nebyli řádně zaškoleni. Osoby provádějící servis nebo údržbu tohoto stroje musí být seznámeny se souvisejícími potenciálními riziky a nebezpečím.

Bezpečnostní opatření

Při provádění servisu nebo údržby stroje dodržujte níže uvedená bezpečnostní opatření.

- Přečtěte si pokyny pro servis tak, abyste jim porozuměli před tím, než zahájíte jakékoli servisní práce na stroji.
- Všechna nastavení a opravy musí být provedeny před provozováním stroje. Stroj neprovozujte, pokud jste si vědomi, že má nějaký problém nebo závadu.
- Všechny opravy a nastavení musí provést kvalifikovaný technik.
- Před prováděním údržby nebo oprav vypněte motor.
- Dávejte se pozor na pohyblivé součásti stroje. Udržujte ruce, nohy a volný oděv v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých součástí stroje
- Po provedené opravě či údržbě nasadte zpět ochranné prvky a bezpečnostní zařízení.

Stroj úpravy

Při provádění údržby nebo udržování zařízení:

- Používejte pouze doplňky / příslušenství, které jsou schváleny Wacker Neuson.
- Nepodceňujte bezpečnostní zařízení.
- Neupravujte stroj bez výslovného písemného souhlasu Wacker Neuson.

Výměna dílů a štítky

- Vyměňte opotřebené nebo poškozené součásti.
- Nahradit všechny chybějící a špatně čitelné popisky.
- Při výměně elektrické komponenty, používat komponenty, které jsou totožné v hodnocení a výkon jako původní komponenty.
- Pokud jsou náhradní díly potřebné k tomuto zařízení, používejte pouze Wacker Neuson náhradní díly nebo části odpovídající originálu ve všech typech specifikací, jako jsou fyzické rozměry, typ, síla a materiál.

Čištění

Při čištění a údržbě zařízení:

- Udržujte stroj čistý, bez zbytků jako jsou listy, papír, kartony atd.
- Udržujte štítky čitelné.

Při čištění přístroje:

- Nečistěte zařízení za běhu.
- Nikdy nepoužívejte benzín nebo jiné druhy paliv nebo hořlavých rozpouštědel k čištění stroje. Výpary z pohonných hmot a rozpouštědel může stát výbušným.

Osobní ochranné prostředky

Při servisu nebo údržbě tohoto stroje používejte následující osobní ochranné prostředky:

- Dobře padnoucí pracovní oděv, který nebrání pohybu
- Ochranné brýle s postranními štíty
- Protihlukovou ochranu uší
- Obuv s pevnou špičkou

Kromě toho před servisem nebo údržbou stroje:

- Sepněte si dlouhé vlasy.
- Sejměte si šperky (včetně prstenu).

Bezpečný postup při servisu

- NIKDY nestartujte zahlcený benzínový motor s vyjmutou svíčkou. Palivo zachycené ve válci by prudce vystříklo z otvoru pro svíčku.
- NIKDY netestujte, zda svíčka jiskří u benzínových motorů, pokud je motor zahlcen nebo cítíte benzín. Náhodná jiskra by mohla vznítit výpary.
- VŽDY před prováděním údržby strojů vybavených benzínovými motory rozpojte svíčku, abyste zabránili náhodnému nastartování.
- NESUNDÁVEJTE lopatky, když je stroj zavěšen.
- VŽDY před výměnou lopatek stroj dobře zabezpečte.
- VŽDY zacházejte opatrně s lopatkami. Jejich hrany mohou být ostré a způsobit vážná řezná poranění.

Po použití

- Pokud se zařízení nepoužívá, zastavte motor.
- Kdykoli se stroj nepoužívá, zavřete ventil paliva, pokud je jím vybaven.
- Zajistěte, aby se stroj během provozu nepřeklopil, neposunul nebo nepadnul.
- Stroj řádně uložte, když není používán. Stroj by měl být uložen na čistém, suchém místě mimo dosah dětí.

1.5 Bezpečnost obsluhy při používání spalovacího motoru



VAROVÁNÍ

Spalovací motory představují během provozu a doplňování paliva zvláštní nebezpečí. Nedodržení výstražných a bezpečnostních pokynů by mohlo vést k vážnému zranění nebo smrti.

- ▶ Prostudujte si a dodržujte výstražné pokyny v příručce majitele motoru a níže uvedené bezpečnostní pokyny.



NEBEZPEČÍ

Výfukové plyny z motoru obsahují kysličník uhelnatý, což je jedovatý plyn. Vystavení kysličníku uhelnatému vás může usmrtit do několika minut.

- ▶ NIKDY stroj neprovozujte v omezeném prostoru, jako například v tunelu, pokud není zavedeno dostatečné větrání pomocí výfukových ventilátorů nebo hadic.

Provozní bezpečnost

Je-li motor v chodu:

- Udržujte oblast kolem výfuku prostou všech hořlavých materiálů.
- Před nastartováním motoru zkontrolujte, zda ve vedení paliva a v nádrži nedochází k úniku či zda nejsou prasklé. Stroj nespouštějte, pokud dochází k úniku paliva nebo pokud je vedení paliva uvolněné.
- Při provozu stroje nekuřte.
- Neprovozujte motor v blízkosti otevřeného plamene.
- Nedotýkejte se motoru nebo tlumiče výfuku za běhu motoru nebo okamžitě po jeho vypnutí.
- Neprovozujte stroj, pokud má uvolněný nebo chybějící uzávěr palivové nádrže.
- Pokud se rozlilo palivo nebo cítíte zápach paliva, nespouštějte stroj. Dříve, než stroj spustíte, převezte ho dál od rozlitého paliva a do sucha jej otřete.

Bezpečnost při doplňování paliva

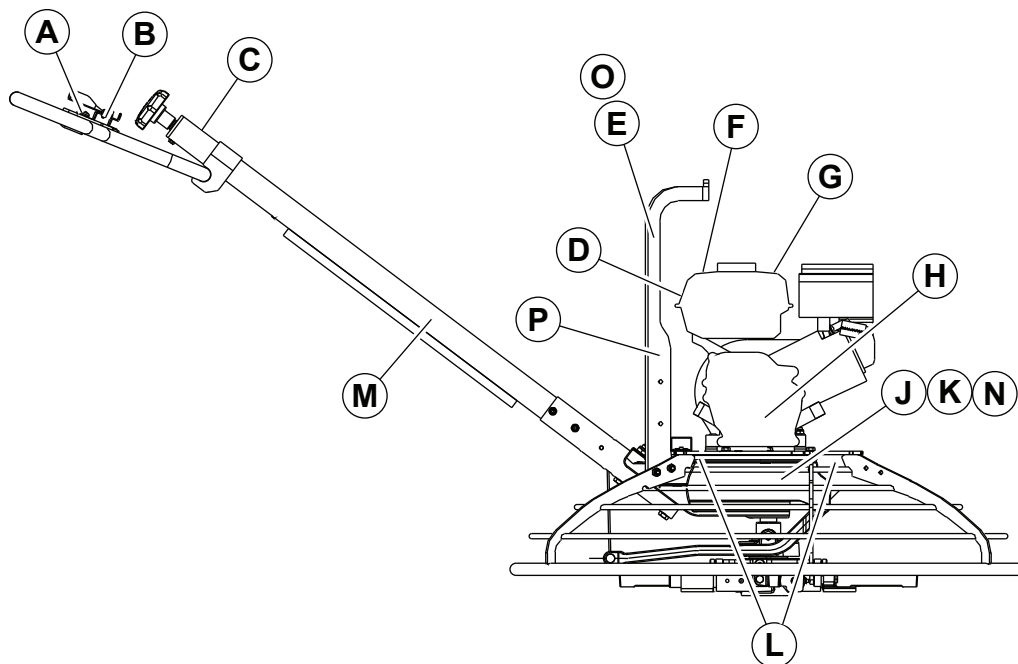
Doplňujete-li do motoru palivo:

- Otřete okamžitě všechno vyteklé palivo.
- Naplňte palivovou nádrž v dobře větraných prostorách.
- Po doplnění paliva nasadte zpět víčko palivové nádrže.
- Pro doplňování paliva použijte vhodné nástroje (například palivovou hadici nebo nálevku).
- Nekuřte.
- Nedoplňujte palivo do horkého nebo běžícího motoru.
- Neprovozujte motor v blízkosti jisker nebo otevřeného plamene.

Poznámka

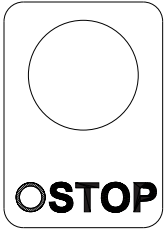





2 Štítky

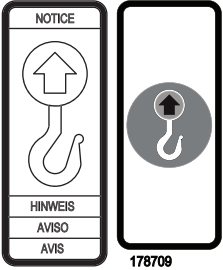
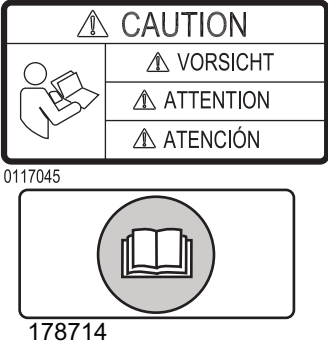

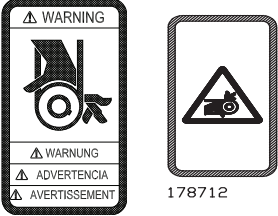
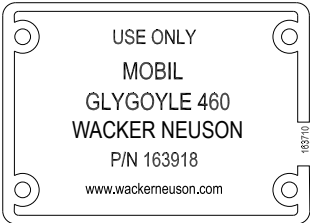
2.1 Umístění štítků

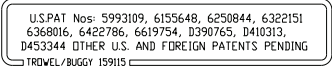
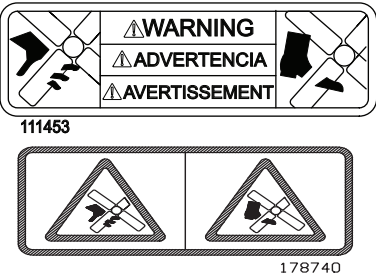
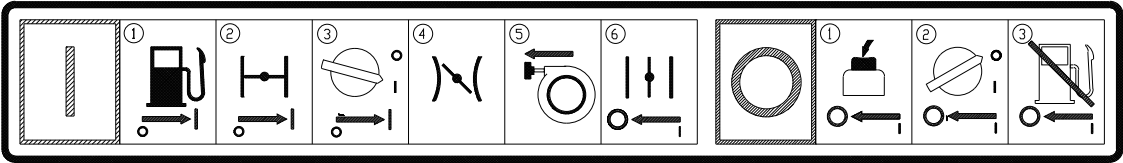



wc_gr010351

2.2 Význam štítků

<p>A</p>		<p>Tlačítko na zastavení motoru: Stisknutím tohoto tlačítka zastavíte motor.</p>
<p>B</p>		<p>Nastavitelná škrtecí klapka</p>
<p>C</p>	 <p>118085</p>  <p>178745</p>	<p>VAROVÁNÍ Vždy noste ochranné pomůcky uší a očí při provozu tohoto motoru.</p>
<p>D</p>	 <p>117034</p>  <p>178715</p>	<p>NEBEZPEČÍ Nebezpečí udušení.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Motory vytváří kysličník uhelnatý. ■ Neprovozujte motor uvnitř budov nebo v omezeném prostoru. ■ NIKDY nepoužívejte toto čerpadlo uvnitř domu nebo v garáži, A TO ANI, KDYŽ JSOU dveře a okna otevřená. ■ Používejte jej pouze VENKU a dostatečně daleko od oken, dveří a ventilačních otvorů. ■ Přečtěte si příručku k obsluze. ■ Nepřibližujte se ke stroji s otevřeným plamenem, jiskrami ani hořícími předměty. ■ Před doplňováním paliva motor vypněte. ■ Používejte pouze čisté, filtrované palivo.

<p>E</p>		<p>OZNÁMENÍ Místo pro zdvihání</p>
<p>F</p>		<p>VAROVÁNÍ Před použitím tohoto stroje se seznamte s pokyny uvedenými v dodávané příručce pro uživatele. Jestliže tak neučiníte, zvyšujete tím riziko poranění sebe i druhých.</p>
<p>G</p>		<p>VAROVÁNÍ Horký povrch</p>
<p>H</p>		<p>VAROVÁN Při zachycení ruky běžícím řemenem může dojít k poranění. Kryt řemenu vždy vraťte na své místo.</p>
<p>J</p>		<p>Do převodové skříně dolévejte pouze převodový olej Glygoyle 460.</p>

<p>K</p>		<p>Tento přístroj je chráněn jedním nebo více následujícími patenty.</p>
<p>L</p>		<p>VÝSTRAHA Nebezpečí pořezání. Udržujte ruce a nohy mimo dosah čepelí. Vždy na stoj nasadte kryt lopatek.</p>
<p>M</p>	 <p>Jak nastartovat stroj:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Otočte palivový ventil do „otevřené“ polohy. 2. Uzavřete sytič. 3. Zatlačit nebo přepnout spínač motoru do polohy „ON“ (ZAPNUTO). 4. Přepnout přívěru do polohy „IDLE“ (VOLNOBĚH). 5. Zatáhněte za šňůru startéru. 6. Otevřete sytič. <p>Chcete-li stroj zastavit:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stiskněte tlačítko Stop. 2. Přepnout spínač motoru do polohy „OFF“ (VYPNUTO). 3. Otočte palivový ventil do „zavřené“ polohy. 	<p>Označení shody s požadavky kanadské průmyslové směrnice ICES-002: CAN ICES-2/ NMB-2</p>
<p>N</p>		<p>Označení shody s požadavky kanadské průmyslové směrnice ICES-002: CAN ICES-2/ NMB-2</p>

O	 <p>186 kg (410 LBS)</p> <p>5200013966</p>	Místo pro zdvihání Maximální Hmotnost 186 kg
P	 <p>5100042332</p>	Nebezpečí zranění osob. Nezdvihejte hladíčku s připojeným talířem nad hlavu. Talíř by mohl odpadnout a udeřit osoby stojící v blízkosti stroje.

3 Zvedání a prepravování

3.1 Zdvihání zařízení



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění osob. **NIKDY** nezvedejte stroj pouze za rukojeť může způsobit poruchu součásti a následný pád stroje, případně zranění okolostojících osob.

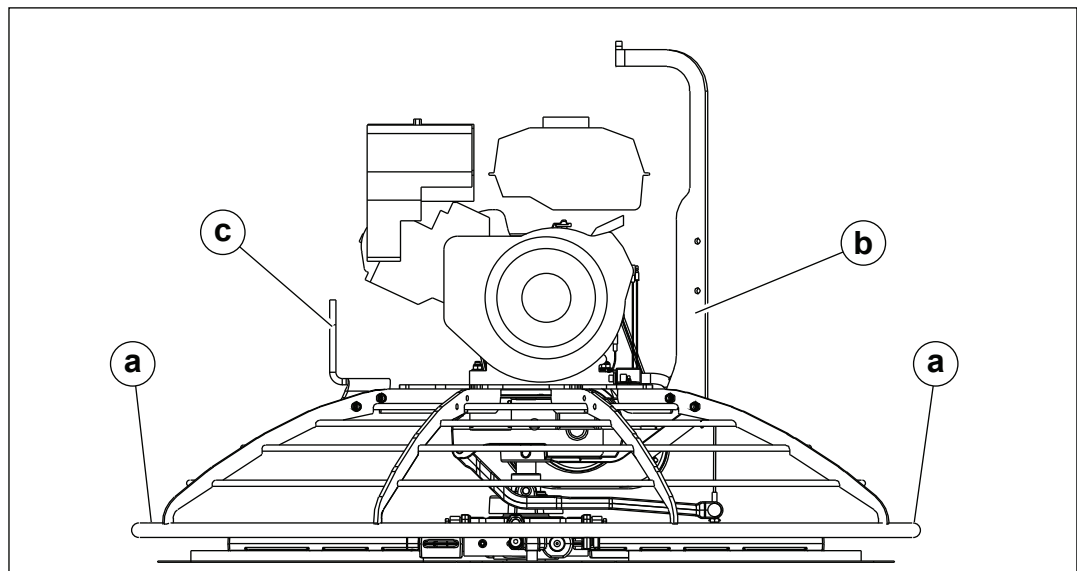
Požadavky na ruční zvedání

- Motor zastaven
- Druhá osoba pomáhající se zvedáním

Ruční zvedání

Chcete-li ručně stroj zvednout, postupujte níže uvedeným způsobem.

1. Vypněte motor.
2. Uchopte stroj za ochranný kruh **(a)** nebo upevněte volitelný zvedací držák **(c)**.
 - a. Připojte volitelný zvedací držák k plošině šrouby a pojistnými maticemi. Utáhněte šrouby momentem 25 Nm.
 - b. Zasuňte trám velikosti 2x4 palce nebo jiný vhodný trám do konzole. Tento trám musí být dostatečně dlouhý, aby přesahoval za ochranný kruh.
 - c. Uchopte stroj za rukojeť.



wc_gr001762

3. Stroj musí být mezi dvěma osobami vyvážen.
4. Zvedněte stroj.



VAROVÁNÍ

Pro snížení rizika poranění zad při zdvihání stroje se postavte na pevnou, rovnou zem a roztáhněte zešíroka ruce. Zdvihněte hlavu a narovnejte záda.

Tato procedura pokračuje na následující straně.

Pokračování z předchozí strany.

Požadavky na mechanické zvedání

- Motor zastaven
- Stroj odpojen od napájení
- Zvedací zařízení (jeřáb nebo vysokozdvížený vozík) s únosností podle hmotnosti stroje.
- Zvedací zařízení (háky/přezky a řetězy) s únosností podle hmotnosti stroje.

Mechanické zvedání

Chcete-li zvednout stroj mechanicky, postupujte níže uvedeným způsobem.

1. Připojte volitelný zvedací držák (**b**) k plošině šrouby a pojistnými maticemi. Dotáhněte na moment 25 Nm (18 ft.lbs.).
2. Upevněte zvedací zařízení a vybavení ke zvedacímu držáku. Neupevňujte zvedací zařízení k žádné jiné součásti stroje.
3. Zvedněte stroj o malou vzdálenost.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí rozdrčení. Nestabilní stroj může způsobit pád zvedacího zařízení a vybavení. Pokud zvedací zařízení a vybavení selže, můžete být rozdrčen.

- ▶ Před pokračováním zkontrolujte stabilitu.

-
4. Zkontrolujte stabilitu. V případě potřeby spusťte stroj, přemístěte zvedací zařízení a zvedněte stroj znovu o malou vzdálenost.
 5. Se zvedáním pokračujte pouze v případě, že stroj je stabilní.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění osob. Nezdvihejte hladíčku s připojeným talířem nad hlavu. Talíř by mohl odpadnout a udeřit osoby stojící v blízkosti stroje.

3.2 Přeprava stroje

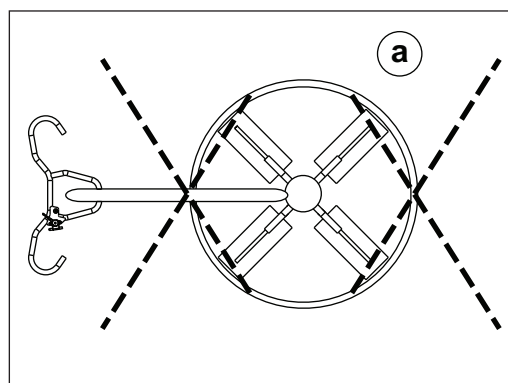
Co potřebujete

- Dopravní vozidlo schopné manipulovat s váhou malého bagru
- Vhodná lana a řetězy

Postup

Při upevňování stroje a jeho přepravě dodržujte níže uvedený postup.

1. Upravujte stoupání (úhel) k vyrovnání nožů hladičky, dokud se kabel neuvolní.
2. Zvedněte bagr na ložnou plochu dopravního prostředku.
3. Vlastní lžíci uložte tak, aby nepřesahovala profil dopravního prostředku.
4. Připojte lana nebo řetězy ke kruhové ochraně bagru následovně.
 - a. Připojte je k ochrannému kruhu co nejnižže, abyste minimalizovali namáhání výstupního hřídele převodovky.
 - b. Použijte uvedený způsob křížení.



wc_gr007355

5. Připevněte lana nebo řetězy k dopravnímu prostředku. Nenapínejte je přespříliš.

Výsledek

Stroj je nyní připraven k přepravě.

4 Provoz

4.1 Jak připravit stroj pro první použití

1. Ujistěte se, že veškerý volný balicí materiál byl ze stroje odstraněn.
2. Zkontrolujte, zda stroj a jeho součásti nejsou poškozeny. Pokud existuje viditelné poškození, stroj nepoužívejte. Okamžitě se obraťte se žádostí o pomoc na prodejce zařízení Wacker Neuson.
3. Udělejte si inventuru všech položek dodávaných společně se strojem a ověřte si, že máte všechny volné součástky a přípevňovací materiál podle seznamu.
4. Připojte součásti, které ještě nejsou připojené.
5. Doplňte kapaliny podle potřeby, například palivo a motorový olej.
6. Přepravte stroj do místa jeho používání.

4.2 Doporučené palivo

Do tohoto motoru používejte běžný bezolovnatý benzín. Používejte pouze čerstvé, čisté palivo. Palivo obsahující vodu nebo špínu poškodí palivový systém. Podrobné technické údaje o palivu naleznete v příručce výrobce motoru.

Použití okysličených paliv

Některé konvenční benzíny obsahují alkohol. Tato paliva se souhrnně nazývají okysličená paliva. Pokud používáte okysličené palivo, musí být bezolovnaté a musí splňovat minimální oktanové požadavky.

Dříve, než použijete okysličené palivo, ověřte si jeho složení. Některé země nebo provincie vyžadují, aby tyto informace byly viditelně připojeny k pumpě.

Společnost Wacker Neuson povoluje tyto podíly okysličovadel:

ETYLALKOHOL - (etanol, etyl neboli alkohol z obilí) 10 % objemu. Můžete používat benzín obsahující až 10 objemových % etylalkoholu (běžně nazývaného E10). Benzín obsahující více než 10 % ethylalkoholu (jako např. E15, E20 nebo E85) se nesmí používat, protože by mohl poškodit motor.

Pokud si všimnete jakýchkoli nežádoucích provozních příznaků, zkuste tankovat u jiné čerpací stanice nebo začněte používat jinou značku paliva.

Na poškození palivového systému nebo problémy s výkonností způsobené používáním okysličeného paliva obsahujícího větší procento okysličovadel, než je uvedená výše, se nevztahuje záruka.

4.3 Jak se doplňuje palivo ve stroji

- Požadavky**
- Stroj vypnut
 - Motor ochlazen
 - Stroj/palivová nádrž ve vodorovné poloze
 - Přívod čerstvého, čistého paliva

Postup Doplníte ve stroji palivo níže uvedeným postupem.

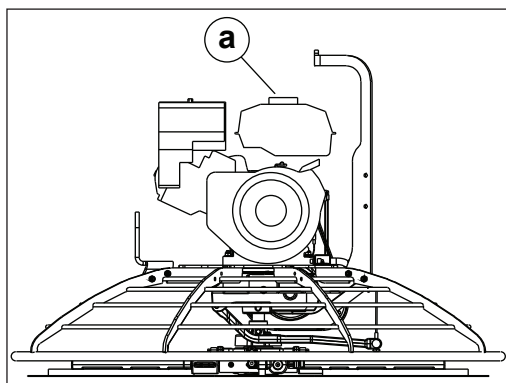


VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohně. Palivo a jeho páry jsou mimořádně hořlavé. Hořící palivo může způsobit těžké popáleniny.

- ▶ Při doplňování paliva nepřibližujte ke stroji žádné zdroje vznícení.
- ▶ Nedoplňujte palivo do stroje, pokud je uložen na nákladním autě s plastickou výstelkou podlahy. Mohlo by dojít ke vznícení paliva nebo jeho par statickou elektřinou.
- ▶ Palivo do stroje doplňujte pouze v exteriéru.
- ▶ Otřete okamžitě všechno vyteklé palivo.

1. Sejměte krytku palivové nádrže (a).



wc_gr013038

2. Palivovou nádrž naplňte palivem až ke spodní části plnicího hrdla.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí ohně a zranění. Palivo se při ohřátí roztahuje. Rozpínající se palivo v přeplněné nádrži může způsobit jeho rozlití.

- ▶ Palivovou nádrž nepřepĺňujte.

3. Nasadte víko plnicího hrdla.

Výsledek Proces doplnění paliva je nyní dokončen.

4.4 Instalace lopatek

Doprovodné informace

Existují čtyři typy lopatek, které lze s hladíčkou dodat.

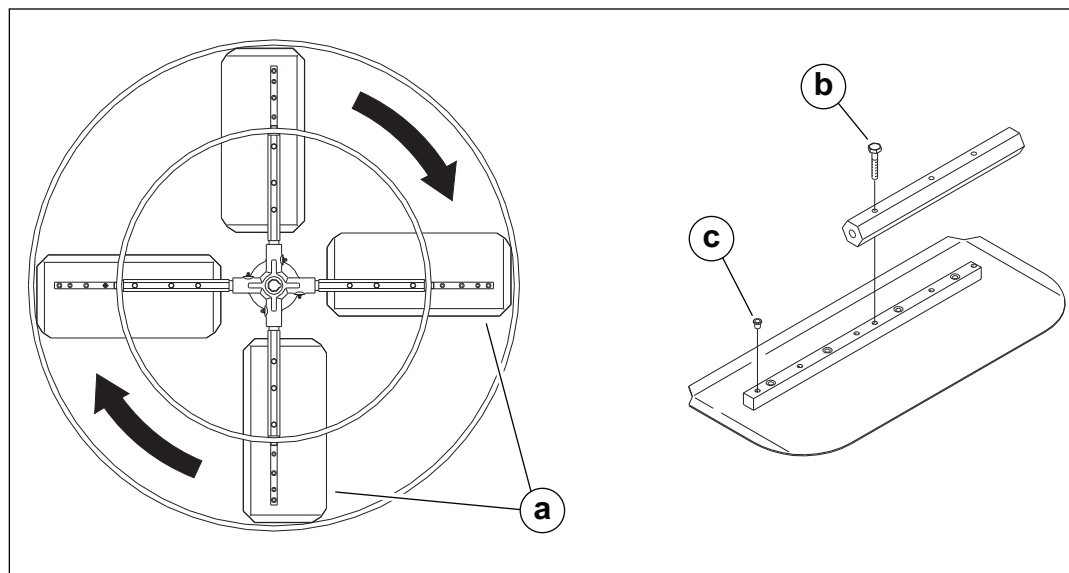
Lopatka	Použití	Popis
Plovací lopatka	Ranné fáze	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bez naklopení ■ Nasazuje se na dokončovací nebo kombinované lopatky
Kombinace	Používané v průběhu	<ul style="list-style-type: none"> ■ Používané namísto jiných lopatek ■ Nelze zaměňovat s dokončovacími nebo plovoucími lopatkami
Dokončovací	Konečné fáze	<ul style="list-style-type: none"> ■ Naklopení ■ Ploché na obou hranách ■ Lze nainstalovat v každém směru
Plovoucí deska	Používané v průběhu	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bez naklopení ■ Nasazuje se na dokončovací nebo kombinované lopatky

Poznámka: Lopatky hladíčky *NESMÍ* být vzájemně zaměňovány, tzn. *NEINSTALUJTE* lopatky s větším průměrem na hladíčku s menším průměrem.

Postup

Lopatky nainstalujte níže uvedeným postupem.

1. Orientujte lopatky způsobem znázorněným na obrázku (a). V této poloze jsou hrany lopatky správně zdvižené pro otáčení ramen hladíčky ve směru hodinových ručiček.



wc_gr001097

Tato procedura pokračuje na následující straně.

Pokračování z předchozí strany.

2. Zajistěte lopatky k ramenům hladičky pomocí šroubů **(b)**.

Poznámka: Před montáží potřete šrouby tukem. Tím se zabrání zalepení šroubů, a usnadní se tak pozdější demontáž lopatek.

3. Zbývající otvory se závity nacházející se na konzole lopatky zakryjte plastovými záslepkami **(c)**, abyste zabránili jejich zanesení betonem.

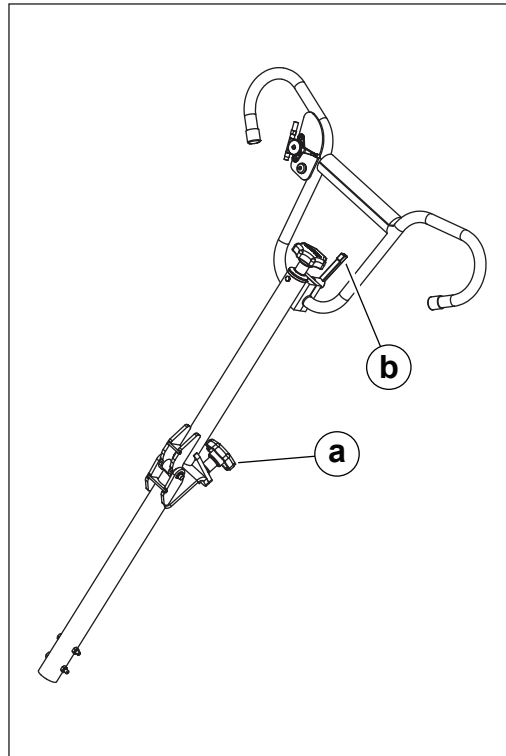
Výsledek Lopatky jsou nyní nainstalovány.

4.5 Seřízení rukojeti—CT 36-5A

Doprovodné informace U nových strojů se rukojeť dodává sklopená a musí být před použitím vyklopená.

Postup

1. Narovnejte sklopnou rukojeť.
2. Dotažením ovladače **(a)** zajistěte držadlo v dané poloze.



wc_gr012093

3. Uvolněním páky **(b)** nastavte rukojeť a upravte ji směrem nahoru nebo dolů podle výšky obsluhujícího pracovníka.

4. Dotažením páky zajistěte rukojeť ve vyhrazené poloze.

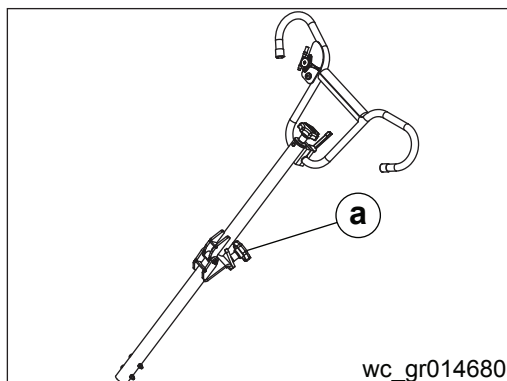
OZNÁMENÍ: Nenaklápějte plně lopatky hladičky a složte rukojeť. Výsledkem může být zachycení kabelu a možné poškození bloku naklápění. Před složením rukojeti vyrovnejte lopatky hladičky.

4.6 Instalace a nastavení rukojeti

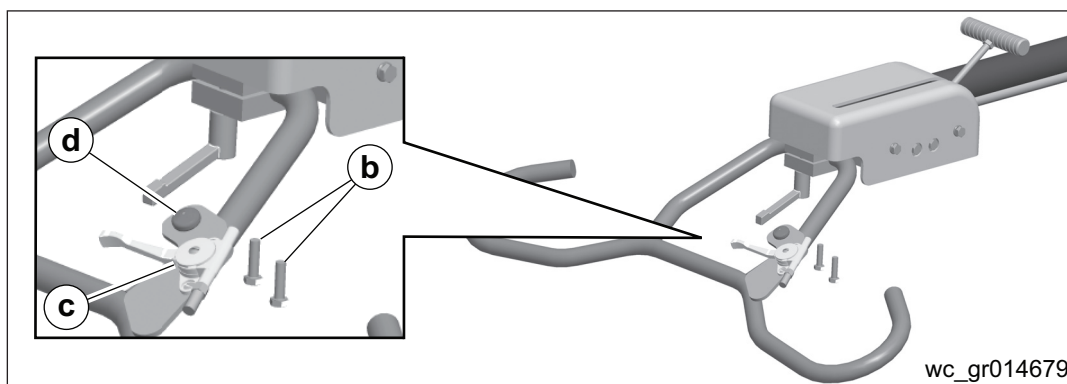
Montáž rukojeti

U některých strojů se rukojeť dodává sklopená a musí být před instalací vyklopená.

1. Narovnejte rukojeť a utažením knoflíku **(a)** zajistěte její polohu.



2. Smontujte součásti rukojeti podle obrázku.



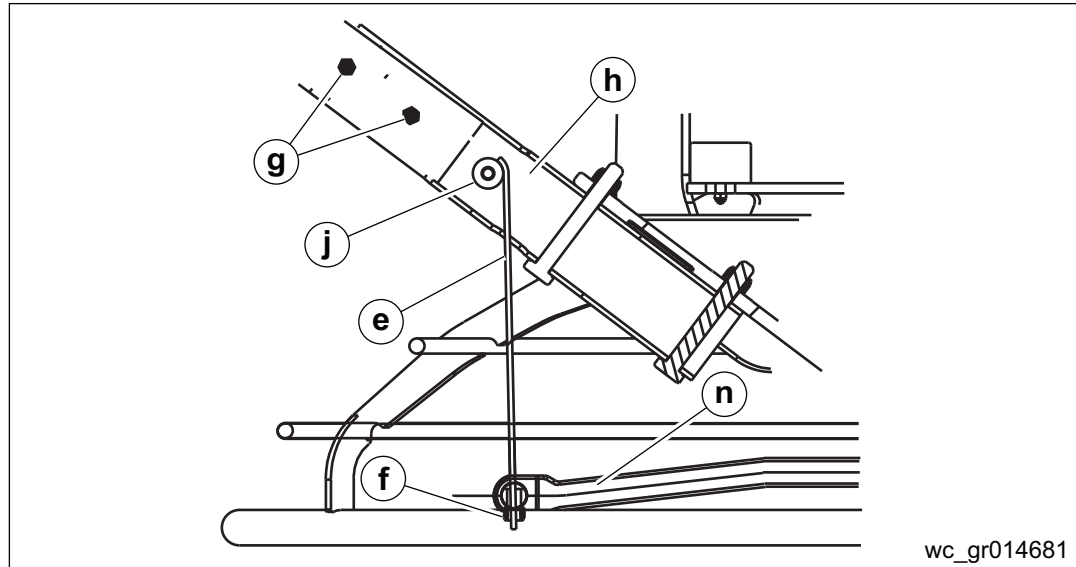
3. Naneste závitové lepidlo na montážní šrouby dolního bloku **(b)**
4. Nasadte dva montážní šrouby dolního bloku a utáhněte je na 24 Nm.
5. Složte regulační páku **(c)** podle obrázku.
6. Naneste závitové lepidlo na dva upínací šrouby regulační páky.
7. Připojte zelený drát k jednomu z upínacích šroubů regulační páky.
8. Připojte žlutý drát k dolní části nouzového vypínače **(d)**.
9. Upevněte kabely k rukojeti pomocí kabelových svorek.

Tato procedura pokračuje na následující straně.

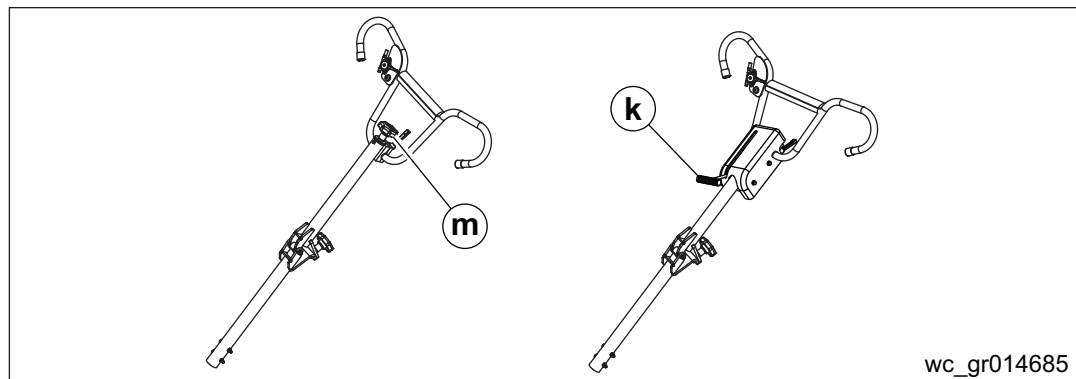
Pokračování z předchozí strany.

Instalace rukojetí

1. Vytáhněte lanko ovládání sklonu lopatek **(e)** ze spodního konce rukojeti a odšroubujte matici **(f)** z lanka ovládání sklonu lopatek.



2. Odšroubujte oba šrouby **(g)** a dvě matice z dolního konce rukojeti.
3. Zasuňte lanko ovládání sklonu lopatek horním otvorem v patce rukojeti **(h)**.
4. Zasuňte rukojeť do patky rukojeti.
5. Natáhněte kabel přes kladku **(j)** skrz dolní otvor v patce rukojeti.
6. Pomocí dvou šroubů a matic připevněte rukojeť k patce. Utáhněte matice momentem 25 Nm.
7. Zatlačte rukojeť Pro-Shift® **(k)** zcela dopředu (směrem od obsluhy) NEBO otočte držadlo ovládání úhlu lopatek **(m)** co nejdál proti směru hodinových ručiček.



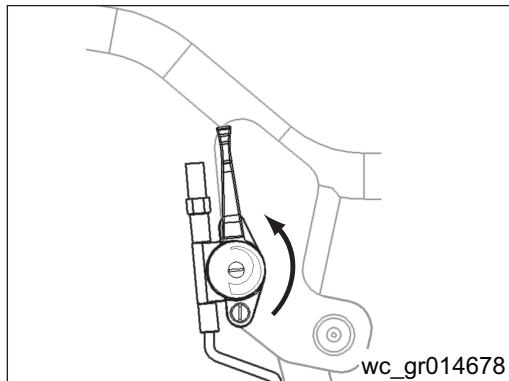
8. Provléčte lanko ovládání sklonu lopatek vidlicí **(n)** podle obrázku.
9. Připevněte matici lanka k lanku ovládání sklonu lopatek a nastavte matici lanka tak, aby kabel těsně přiléhal a aby lopatky hladičky byly v rovině (sklon 0°).

Tato procedura pokračuje na následující straně.

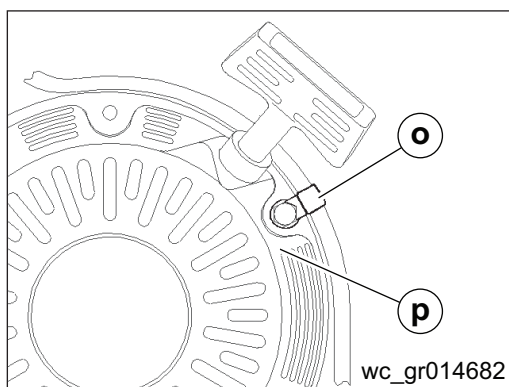
Pokračování z předchozí strany.

Montáž lanka regulační páky

1. Posuňte regulační páku do polohy volnoběhu podle obrázku.

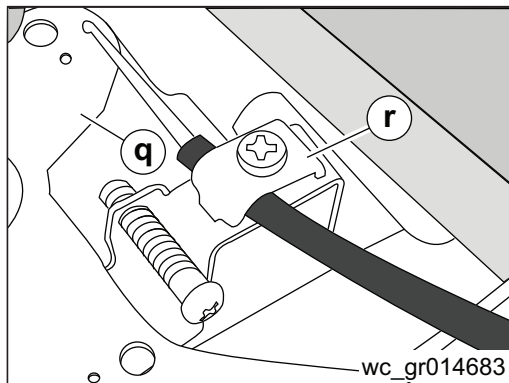


2. Protáhněte kabel regulační páky svorkou (o) na krytu motoru (p).



3. Připojte lanko regulační páky k objímce regulační páky motoru tak, že díl ve tvaru Z protáhněte otvorem v desce regulační páky (q).

Poznámka: Pokud je to nutné kvůli snadnějšímu přístupu, odmontujte sadu vzduchového filtru.



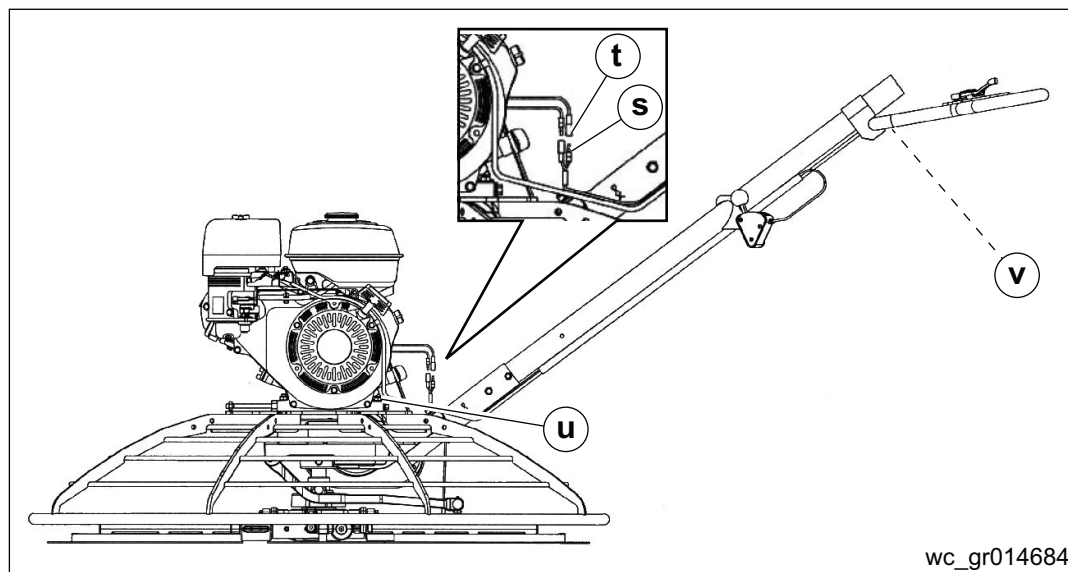
4. Přidržte regulační páku v poloze volnoběhu a připněte lanko do objímky na pouzdře páky (r).
5. Namontujte zpět sadu vzduchového filtru, pokud byla odmontována.

Tato procedura pokračuje na následující straně.

Pokračování z předchozí strany.

Závěrečná montáž

- Připojte dráty (**s**) z rukojeti k drátům (**t**) z motoru. Při připojování drátů motoru dbejte na následující:
 - Motory Honda mají žluté dráty na připojení k drátům rukojeti.
 - Motory Wacker Neuson mají oranžové dráty na připojení k drátům rukojeti.
- Připojte zelený drát uzemnění z rukojeti k zelenému drátu z motoru. Pokud stroj už má zelený drát na motoru, odstraňte drát dodaný s rukojetí. Pokud stroj nemá zelený drát uzemnění, odšroubujte matici (**u**) ze svorníku motoru, připevněte drát uzemnění a utáhněte matici momentem 25 Nm.



Nastavení polohy rukojeti

- Nastavte polohu rukojetí tak, že uvolníte páku (**v**) a upravíte polohu směrem nahoru nebo dolů, aby vyhovovala obsluze.
- Dotážením páky zajistíte rukojeť ve vyhrazené poloze.

Závěrečná kontrola

- Nastartujte motor a zkontrolujte otáčky při volnoběhu. Předepsaná hodnota je 1450±100 ot/min.
- Rychle otočte rukojetí proti směru hodinových ručiček, čímž zkontrolujete fungování ovládacího modulu motoru. Motor by se měl zastavit.

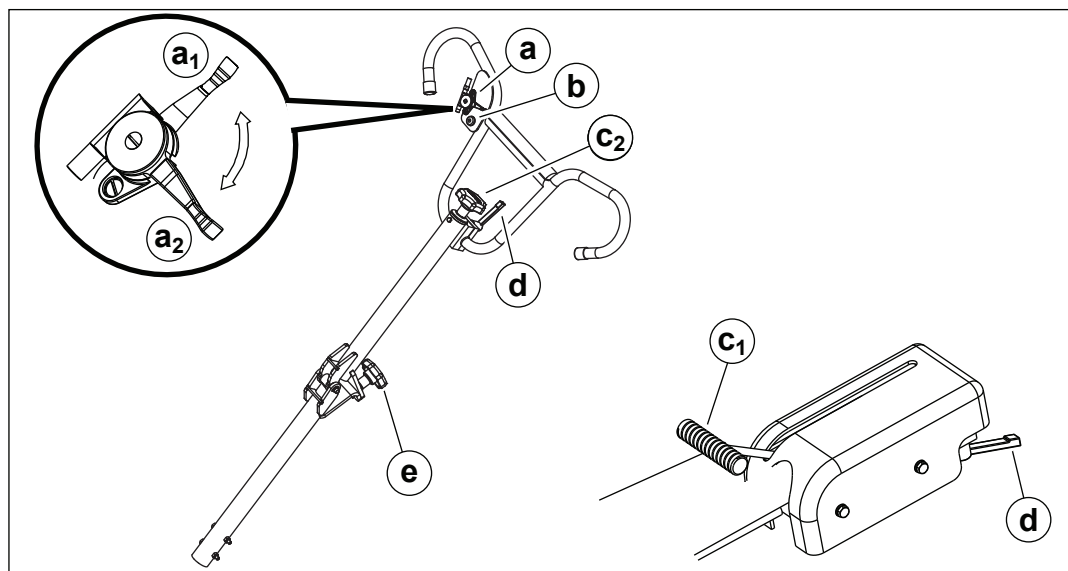
UPOZORNĚNÍ



- Pokud se motor automaticky nezastaví, vypněte stroj ručně. Před používáním nechte zařízení seřítit u autorizovaného prodejce.

OZNÁMENÍ: Při skladování zařízení nenaklápějte plně lopatky hladíčky a složte rukojeť. Může dojít k poškození lanka ovládání sklonu lopatek, případně mechanismu sklonu lopatek. Před složením rukojeti vyrovnejte lopatky hladíčky.

4.7 Kontroly



wc_gr012094

Dop.	Oznacení	Dop.	Oznacení
a	Páka přivěry	d	Výškové nastavení rukojeti (je-li ve výbavě)
b	Tlačítko Stop—Po stisknutí vypne motor.	e	Nastavení sklopné rukojeti (je-li ve výbavě)
c	Ovládání nastavení úhlu lopatek (s proměnným úhlem) nebo ovládání nastavení úhlu lopatek (s Pro-Shift®)	—	—

4.8 Brzdový systém

Brzdový systém hladičky je pružinový.

- Brzda se aktivuje vždy, když se hnací hřídel převodovky neotáčí nebo když vůči hladičce nevzniká žádný odpor.
- Brzda se uvolní, když se otáčí vstupní hřídel a lopatkám je kladen odpor.

Poznámka: Pokud není kladen žádný odpor nebo jenom nízký, brzda se nemusí uvolnit. Odpor proti lopatkám umožňuje uvolnění brzdy. Pokud je stroj zavěšený nebo pokud se pohybuje po velmi hladkém, kluzkém povrchu, brzda se neuvolní, což by mohlo způsobit prokluzování řemenu.

4.9 Testování řídicího modulu motoru

Doprovodné informace Aby nedošlo k nekontrolovanému roztočení hladičky, je stroj vybaven řídicím modulem motoru navrženým pro vypnutí motoru, pokud operátor pustí rukojeť hladičky. Řídicí modul motoru detekuje, zda se stroj otáčí a vypne motor. Setrvačnost otáčející se hladičky aktivuje brzdu a zastaví otáčení rukojetí za 270°.

Postup Při testování řídicího modulu motoru dodržte postup uvedený níže.

1. Nastartujte motor.
2. Otočte prudce rukojeť doprava.
 - ▶ Pokud se motor zastaví, řídicí modul motoru pracuje.
 - ▶ Pokud se motor nezastaví, opakujte trhavý pohyb, dokud se motor nevypne. Pokud se motor nevypne, stiskněte tlačítko Stop a vypněte motor. Dokud ovládací modul motoru nevyměníte, stroj **NEPROVOZUJTE** .



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění osob. Neřízené otáčení hladičky může způsobit zranění operátora a dalších osob v blízkosti.

▶ Pokud je ovládací modul motoru odpojen nebo nepracuje správně, hladičku neprovozujte.

4.10 Provozní pozice

Doprovodné informace Obsluha je zodpovědná za bezpečné a vhodné používání tohoto stroje. Pokud obsluha nemá správný postoj, nemůže správně ovládat stroj.

Při provozu tohoto stroje musí obsluha:

- stůjte nebo kráčejte za strojem dopředu
- mějte obě ruce na řídicí páce
- řiďte pohyb hladítka tlakem dolů na řídicí páku

4.11 Volitelná závaží

Doprovodné informace Společnost Wacker Neuson dodává sadu závaží, která se přidávají k ochranným kroužkům hladičky, aby se tak zvětšila síla vyhlazování.

Postup Následujícím postupem přidejte závaží k hladičce.

1. Umístěte stejný počet závaží na přední a zadní ochranný kruh na vyznačená místa.
2. Dotáhněte šroub a zajistěte tak závaží na místě.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění osob. Používání závaží neautorizovaných společností Wacker Neuson může způsobit zranění osob nebo poškození stroje.

- ▶ V žádném případě není možno používat jakékoli předměty jako doplňkové zátěže, kromě závaží doporučených společností Wacker Neuson.

4.12 Před spuštěním stroje

Před spuštěním stroje proveďte každou položku z následujícího kontrolního seznamu.

Kontroly před spuštěním

- Prostudujte si uživatelskou příručku motoru a porozumějte jí.
- Prostudujte si bezpečnostní pokyny uvedené v této uživatelské příručce a dodržujte je.
- Seznamte se s umístěním a významem štítků.

Vnější kontroly

- Zkontrolujte, zda je upevnění krytů motorového prostoru, spínací a propojovací skříně správné.
- Zkontrolujte stav lopatek a ramen hladičky.
- Zkontrolujte stav ochranného kruhu.
- Zkontrolujte, zda výška rukojeti vyhovuje operátorovi.
- Zkontrolujte, zda je stavěcí páka dotažena.
- Zkontrolujte stav palivového potrubí.

Vnitřní kontroly

- Zkontrolujte hladinu oleje v převodovce.
- Zkontrolujte hladinu oleje v motoru.
- Zkontrolujte hladinu paliva.
- Zkontrolujte stav vzduchového filtru.

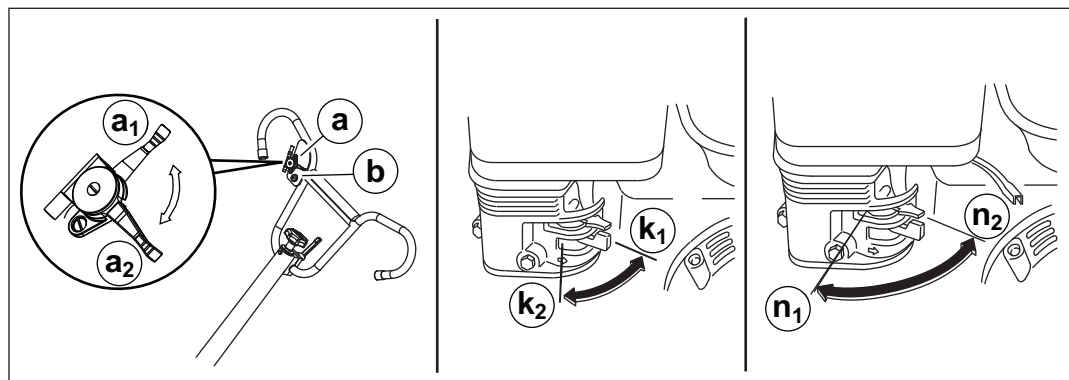
4.13 Spuštění, obsluha a zastavení stroje

- Požadavky
- Palivo v nádrži
 - Olej v motoru

Spuštění stroje

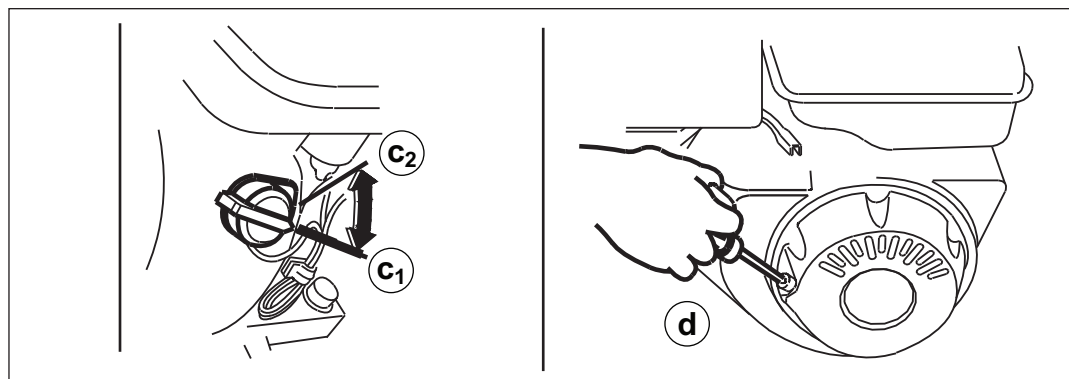
Pro spuštění stroje proveďte níže uvedený postup.

1. Otevřete palivový ventil pohybem páky doprava (**k1**).
 - ▶ Pokud je motor studený, přesuňte sytič do zavřené polohy (**n1**).
 - ▶ Pokud je motor teplý, přesuňte sytič do otevřené polohy (**n2**).



wc_gr001098

2. Otočte spínač ON/OFF zapalování do ZAPNUTÉ polohy (**c1**).



wc_gr013022

3. Posuňte škrticí klapku do polohy pro volnoběh (**a1**).

Poznámka: Motor se nespouští, pokud je škrticí klapka ve volnoběžné poloze.

**VAROVÁNÍ**

Nebezpečí zranění osob. Pokud položíte nohu na ochranný kryt při spouštění motoru, můžete si způsobit těžké zranění, pokud by noha proklouzla ochranným krytem.

- ▶ Při spouštění motoru nepokládejte nohu na ochranný kryt.

4. Opatrně tahejte za spouštěcí lanko (**d**), dokud se motor nespouští.

Tato procedura pokračuje na následující straně.

Pokračování z předchozí strany.

5. Otevřete sytič a nechte motor zahřát **(n2)**.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění osob. Než začnete hladíčku provozovat, **VŽDY** vyzkoušejte funkčnost ovládacího modulu motoru.

- ▶ Pokud ovládací modul motoru nepracuje správně, hladíčku **NEPROVOZUJTE**.

6. Otestujte řídicí modul motoru. Viz také kapitola *Testování řídicího modulu motoru*.

7. Otevřete páku plynové přípusti a uveďte hladíčku do provozu **(a2)**.

Poznámky

- Při provozu na měkkém betonu nenechávejte hladíčku stát příliš dlouho na jednom místě. Po dokončení práce vždy zdvihněte hladíčku z upraveného povrchu.
- „Levá“ a „Pravá“ jsou označení polohy z pohledu obsluhy.



VAROVÁNÍ

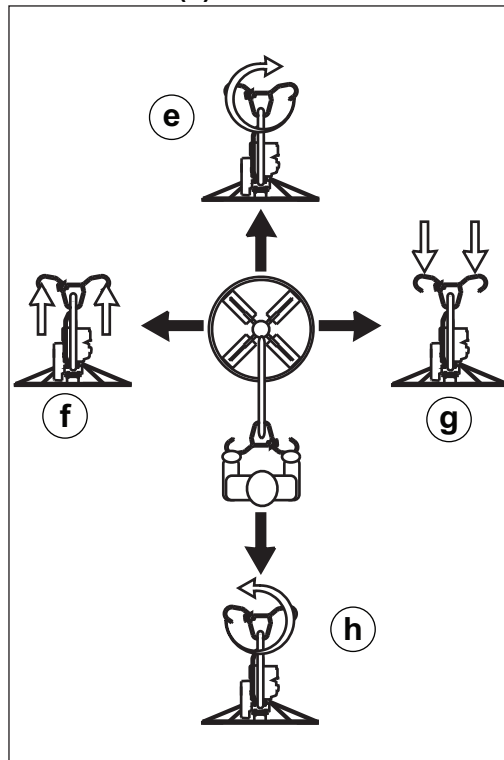
Nebezpečí zranění osob. V pracovním prostoru se nesmí zdržovat jiné osoby než obsluha stroje. Rotující lopatky hladíčky mohou způsobit těžké zranění.

- ▶ Operátor hladíčky může být v daném prostoru přítomen pouze v případě, že stroj je v provozu.

Tato procedura pokračuje na následující straně.

Pokračování z předchozí strany.

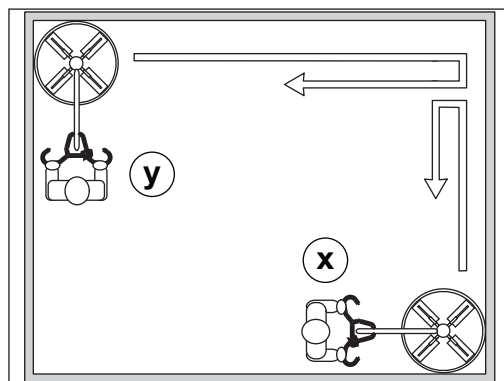
8. Přesuňte hladíčku v požadovaném směru.
 - a. Pro posun hladíčky směrem kupředu otočte rukojeť ve směru hodinových ručiček (e).



wc_gr004418

- b. Pro posun dozadu otočte rukojeť proti směru hodinových ručiček (h).
 - c. Pro posun směrem doleva zlehka nadzdvihněte rukojeť (f).
 - d. Pro posun směrem doprava zlehka zatlačte na rukojeť (g).

Poznámka: *Chcete-li zabránit vytváření prohlubní v povrchu panelu, doporučuje se provést každý průchod (x) otočený o 90° vůči předchozím průchodům (y).*



wc_gr003239

Tato procedura pokračuje na následující straně.

Zastavení stroje

Pokračování z předchozí strany.

9. Posuňte páku plynové přípusti do polohy pro volnoběh **(a1)**.
 10. Stiskněte tlačítko pro zastavení **(b)**.
 11. Otočte spínač ON/OFF zapalování do VYPNUTÉ polohy **(c2)**.
 12. Uzavřete palivový ventil přesunutím páky doleva **(k2)**.
 13. Nechte stroj vychladnout.
 14. Po každém použití hladíčku očistěte proudem vody, abyste odstranili nánosy betonu. **NEPOUŽÍVEJTE** k mytí ani čištění stroje vodu pod vysokým tlakem.
- Poznámka:** *Nepokoušejte se čistit, provádět údržbu ani nastavovat výšku rukojeti hladíčky, pokud stroj pracuje.*

**VAROVÁNÍ**

Nebezpečí zranění osob. Při dotyku horkého motoru se operátor může popálit.

- ▶ Před prováděním servisu nebo čištění stroje nechte motor vychladnout.

4.14 Postup nouzového zastavení

Postup

Pokud při provozu stroje dojde k jeho poruše nebo jiné nehodě, obraťte se níže uvedenými pokyny.

1. Vypněte motor.
2. Zavřete palivový ventil.
3. Odstraňte stroj z daného pracoviště správnou technikou zdvihání.
4. Očistěte desky a motor od betonu.
5. Obrat'te se se žádostí o další pokyny na pronajímatele nebo majitele stroje.

5 Běžná údržba



VAROVÁNÍ

Špatně udržované zařízení nemusí fungovat správně, může způsobit zranění nebo trvalé poškození stroje.

- ▶ Udržte stroj v bezpečném provozním stavu prostřednictvím pravidelné údržby a prováděním potřebných oprav.

5.1 Harmonogram pravidelné údržby

V tabulce níže je uvedena základní údržba stroj. Úkoly označené zatržítkem může provádět obsluha stroje. Úkoly označené čtverečkem vyžadují speciální školení a zařízení.

	Denně	Každých 50 hod.	Každých 100 hod.
Zkontrolujte vnější technické vybavení.	✓		
Po každém použití očistěte hladíčku od betonu.	✓		
Naneste podle potřeby mazivo na ramena čepele.		■	
Zkontrolujte hnací řemen.			■

5.2 Výměna řemenu

Doprovodné informace

Hladíčka je vybavena samonastavovací spojkou. Tato spojka automaticky napíná řemen, a kompenzuje tak jeho opotřebení. Pokud spojka již nedokáže napnout řemen tak, aby nedocházelo k jeho prokluzování, vyměňte řemen.

Postup

Výměnu řemenu proveďte následujícím postupem.

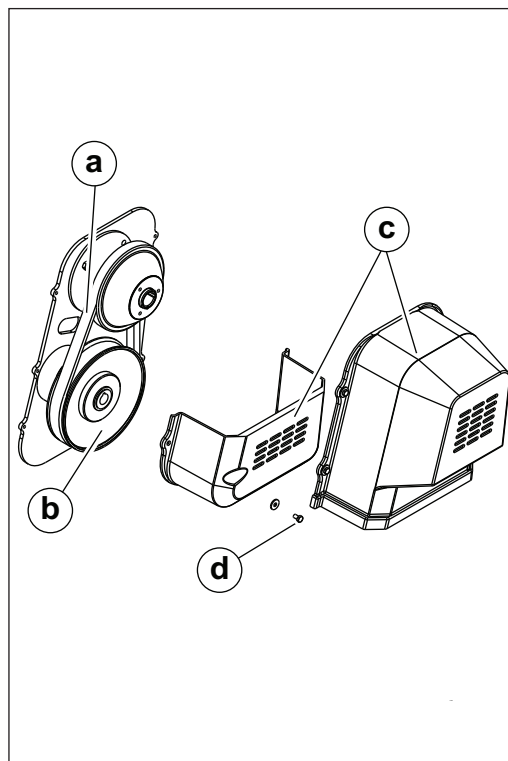
1. Vypněte motor.
2. Odpojte vedení zapalovací svíčky.

**VAROVÁNÍ**

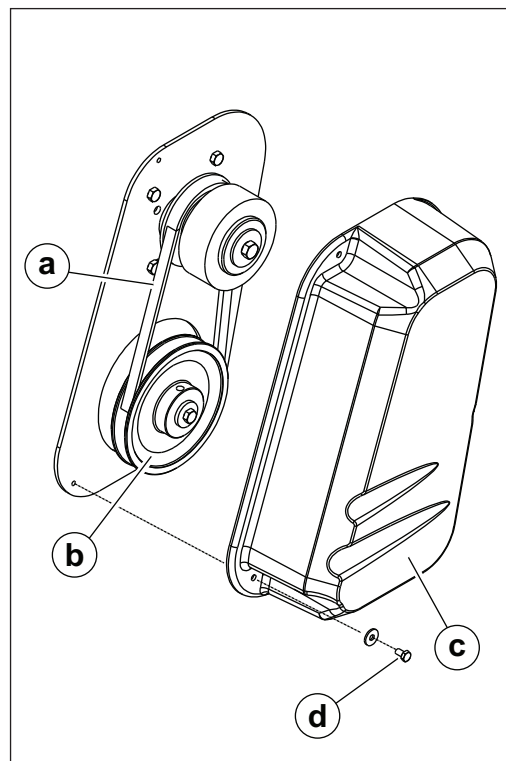
Nebezpečí zranění osob. Práce na stroji se zapalovacími svíčkami může způsobit náhodné spuštění stroje, které může způsobit těžké zranění.

- Vždy před prací na stroji odpojte zapalovací svíčku.

3. Povolte šrouby (d) a odmontujte kryt řemenu (c).



wc_gr003221



wc_gr002380

4. Pomalu otáčejte řemenicí (b) a odvíjejte řemen (a).

Poznámka: Spojka a řemenice jsou nastaveny z výrobního závodu a během výměny řemenu nesmí být demontovány.

5. Nasaďte nový řemen.
6. Namontujte zpět kryt řemenu a připevněte podložky a šrouby. Dotáhněte šrouby momentem 5 Nm.

5.3 Mazání hladičky betonu

Součást hladičky	Pokyny
Ramena hladičky	Promažte lithným tukem #2 (Shell Gadus S2) nebo ekvivalentním, podle potřeby.
Lanko ovládání sklonu lopatek	Olej podle potřeby.
Převodovka	Olej není nutno měnit, pokud nebyl vypuštěn za účelem údržby převodové skříně. Zkontrolujte jeho množství skrze zátku nacházející se na boku skříně převodovky. Hladina oleje by měla dosahovat do spodní části závitů zátky. Množství a typ oleje jsou popsány v kapitole <i>Technická data</i> .

5.4 Dlouhodobé uskladnění

Úvod

Delší uskladnění zařízení vyžaduje jeho preventivní údržbu. Provádění těchto kroků pomáhá udržovat součásti stroje v dobrém stavu a zajistí, že stroj bude v budoucnu připraven k použití. I když se všechny tyto kroky nemusí nutně týkat tohoto stroje, základní postup zůstává stejný.

Kdy

Připravte stroj k delšímu skladování, pokud ho nebudete provozovat 30 dnů nebo déle.

Příprava k uskladnění

Stroj připravíte k uskladnění níže popsaným postupem.

- Proveďte všechny nutné opravy.
 - Doplňte nebo vyměňte olej (v motoru, budiči, nádrži na hydraulický olej a převodovce) v intervalech uvedených v tabulce Harmonogram údržby.
 - Namažte všechna spojovací a pohybová ústrojí a, pokud je to třeba, vyměňte ložiska.
 - Zkontrolujte chladicí kapalinu motoru. Vyměňte chladicí kapalinu, pokud je zakalená, je starší než dvě sezóny nebo nesplňuje nejnižší průměrnou teplotu pro vaši oblast.
 - Pokud má váš stroj motor vybavený palivovým ventilem, spusťte motor, zavřete palivový ventil a nechte motor běžet, dokud se nezastaví.
 - Najděte v příručce vlastníka motoru pokyny k přípravě motoru k uskladnění.
-

Stabilizace paliva

Po dokončení výše uvedeného postupu naplňte úplně palivovou nádrž a přidejte do něj vysoce kvalitní stabilizátor paliva.

- Zvolte stabilizátor, který obsahuje čisticí složky a aditiva určená k pokrytí či ochraně stěn válců.
 - Ujistěte se, že stabilizátor, který použijete, je slučitelný s palivem ve vaší oblasti, tj. s jeho druhem, třídou a rozsahem teplot. Nepřidávejte alkohol do paliva, které jej již obsahuje (například E10).
 - Pro motory s motorovou naftou (diesellové) použijte stabilizátor s biocidní látkou k zamezení růstu bakterií a plísní.
 - Přidejte správné množství stabilizátoru podle doporučení výrobce.
-

Uskladnění stroje

Pro uskladnění stroje proveďte tyto zbývající kroky.

- Stroj omyjte a nechte jej oschnout.
- Přestěhujte stroj k uskladnění na čistém, suchém a bezpečném místě. Zablokujte kola tak, aby se stroj nemohl pohybovat.
- Podle potřeby nalakujte drobné oděrky, abyste zabránili rezivění kovu.
- Pokud má stroj baterii, buď ji vyjměte, nebo ji alespoň odpojte.

OZNÁMENÍ: Zmrznutí nebo úplné vybití baterie ji velmi pravděpodobně poškodí. Pokud stroj nepoužíváte, baterii pravidelně dobíjejte. V chladných oblastech baterii uskladněte a dobíjejte v teplém místě.

- Zakryjte stroj. Pneumatiky a ostatní vystavené gumové součásti je třeba ochránit před povětrnostními podmínkami. Buď je zakryjte, nebo použijte nějaký dostupný krycí materiál.

5.5 Likvidace stroje/vyřazení stroje z provozu

Úvod

Toto zařízení musí být na konci své životnosti správně vyřazeno z provozu. Zodpovědná likvidace recyklovatelných komponentů, např. plastových a kovových částí, zajišťuje, že tyto materiály lze použít znovu - konzervace skládek a hodnotných přírodních zdrojů.

Zodpovědná likvidace rovněž předchází poškození životního prostředí toxickými chemickými látkami a materiály. Provozní kapaliny v tomto stroji, včetně paliva, motorového oleje, oleje v pěstovacím systému a maziva, mohou být v mnoha oblastech považovány za nebezpečný odpad. Před vyřazením z provozu si přečtěte a dodržte místní bezpečnostní a environmentální směrnice týkající se likvidace stavebních zařízení.

Příprava

K přípravě stroje k likvidaci proveďte následující kroky.

- Stroj přesuňte na chráněné místo, které nebude vystaveno žádným bezpečnostním rizikům a nemají na něj přístup neoprávněné osoby.
- Zajistěte, aby zařízení nebylo možné od okamžiku finálního vyřazení z provozu spustit.
- Vypusťte všechny kapaliny, včetně paliva, motorového oleje a oleje v pěstovacím systému.
- Utěsněte jakýkoli únik kapalin.

Likvidace

Pro likvidaci stroje proveďte následující kroky.

- Stroj demontujte a všechny části rozdělte podle typu materiálu.
- Zlikvidujte všechny recyklovatelné části dle pokynů v místních směrnicích.
- Zlikvidujte všechny bezpečné komponenty, které nelze recyklovat.
- Zlikvidujte palivo, olej a mazivo v souladu s místními směrnicemi na ochranu životního prostředí.

6 Údržba motoru

6.1 Harmonogram pravidelné údržby: Wacker Neuson WM170

Níže uvedená tabulka uvádí základní údaje o údržbě stroje a motoru. Zaškrtnuté úkoly může provádět obsluha stroje. Úkoly označené čtverečkem vyžadují speciální školení a zařízení.

Podrobnější informace naleznete v uživatelském návodu k motoru.

	Denní před nastartování	Po prvních 20 hodinách	Každé dva týdny nebo 50 hodin	Každý měsíc nebo 100 hodin	Každý rok nebo 300 hodin	Každý 5500 hodin
Kontrola hladiny paliva.	■					
Kontrola hladiny oleje v motoru.	■					
Kontrola palivových linek.	■					
Kontrola vzduchového filtru; výměna podle potřeby.	■					
Zkontrolujte vnější technické vybavení.	■					
Vyčistění součástí vzduchového filtru.			■			
Výměna oleje v motoru.		■*		■		
Kontrola a vyčistění svíčky.				■		
Vyčistění nádobky na usazeniny.				■		
Kontrola a nastavení vůle ventilů.					■	
Vyměňte svíčku.						■

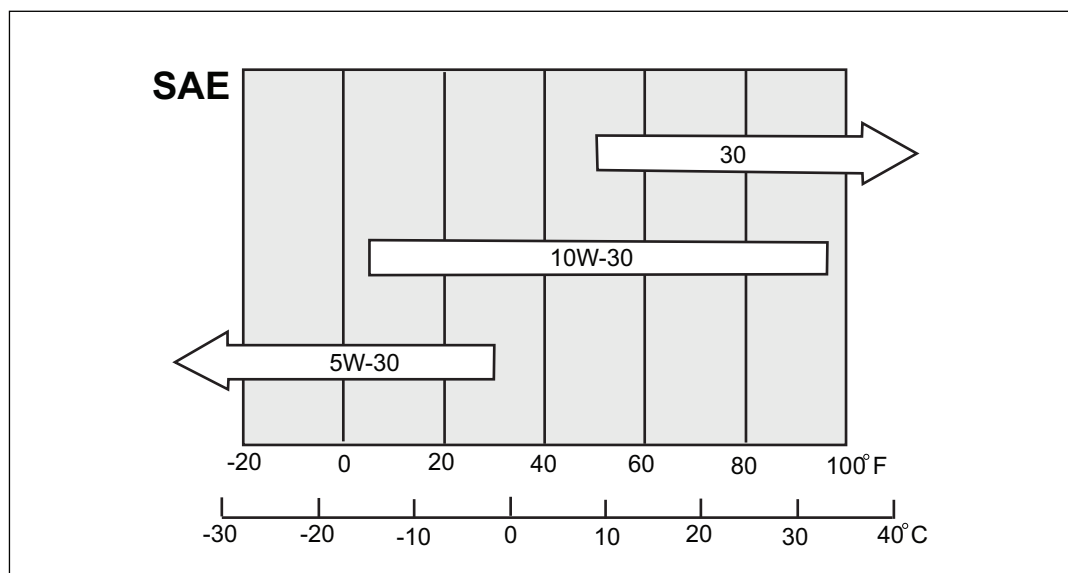
* Provedte po prvních 20 hodinách provozu.

6.2 Motorový olej: Wacker Neuson WM 170

Používejte motorový olej správné třídy a viskozity, protože to výrazně prodlouží životnost motoru a zlepší jeho výkon. Příliš velké nebo malé množství motorového oleje může způsobit těžké problémy motoru, včetně jeho zadření.

- Vždy používejte motorový olej pro automobilové motory, s viskozitou uvedenou v tabulce. Podle provozní teploty pak upravujte viskozitu podle potřeby.
- Před každým použitím motoru zkontrolujte hladinu motorového oleje. Motorový olej měňte podle plánu údržby.

Poznámka: Při použití univerzálního (vícerozsahového) motorového oleje se zvyšuje jeho spotřeba se zvyšující se teplotou vzduchu.



6.3 Harmonogram pravidelné údržby: Honda GX 160

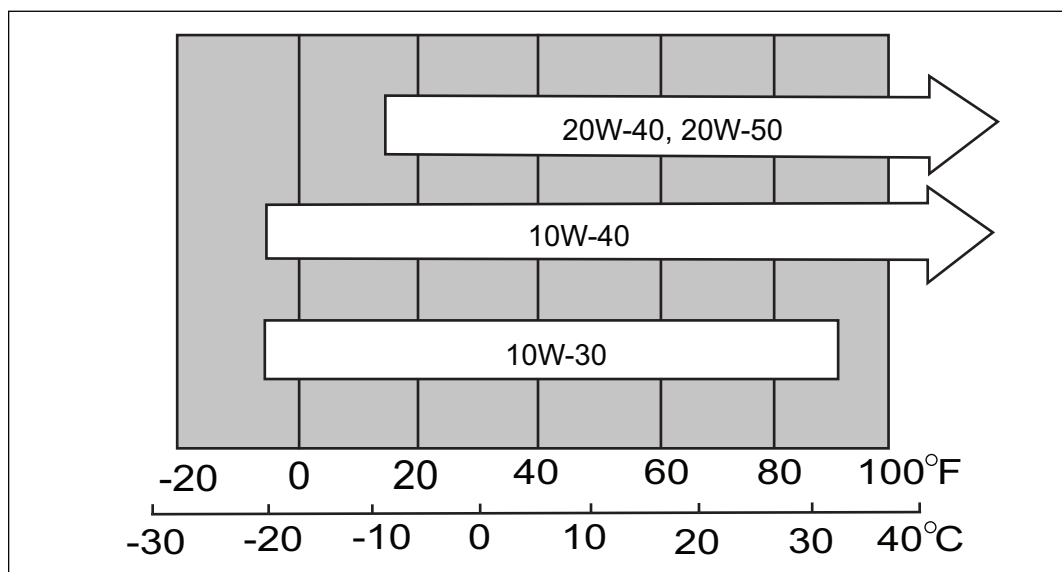
Plán údržby motoru v této kapitole je reprodukován z uživatelské příručky motoru. Další informace naleznete v uživatelské příručce motoru.

Položka: Provedte v každém uvedeném měsíčním nebo hodinovém provozním intervalu, cokoliv nastane jako- první.	Denně před spuštěním	Prvních měsíců nebo 20 hodin	Každé 3 měsíce 50 hodin	Každých 6 měsíců 100 hodin	Každý rok nebo 300 hodin
Zkontrolujte hladinu oleje v motoru.	■				
Zkontrolujte převodový olej v reduktoru (pouze příslušné modely).	■				
Zkontrolujte vzduchový filtr.	■				
Vyměňte motorový olej.		■		■	
Vyměňte převodový olej v reduktoru (pouze příslušné modely).		■			■
Vyčistěte vzduchový filtr. ¹			■		
Vyčistěte odkalovací nádobky.				■	
Vyčistěte/seřídte zapalovací svíčku.				■	
Zkontrolujte/seřídte vůli ventilu. ²					■
Vyčistěte palivovou nádrž a sítko. ²					
Zkontrolujte stav palivového potrubí. Vyměňte v případě potřeby. ² — každé 2 roky					
<p>¹V prašných podmínkách provádějte servis a údržbu častěji.</p> <p>²Servis těchto položek by měl provádět autorizovaný dealer společnosti Honda, pokud majitel nemá řádné nástroje a dobré mechanické dovednosti. Viz dílenská příručka Honda.</p>					

6.4 Doporučení pro používaný olej

Použijte olej pro čtyřdobé motory Honda nebo ekvivalentní motorový olej prémiové kvality, certifikovaný jako splňující nebo překračující požadavky výrobců automobilů v USA, se servisní klasifikací SG•SF/CC•CD. (Motorové oleje klasifikované jako SG•SF/CC•CD budou označeny tímto symbolem na nádobě.)

Pro univerzální použití při všech teplotách se doporučuje olej SAE 10W-30. Jiné viskozity uvedené v tabulce se mohou použít, když je průměrná teplota v oblasti použití ve stanoveném rozsahu.



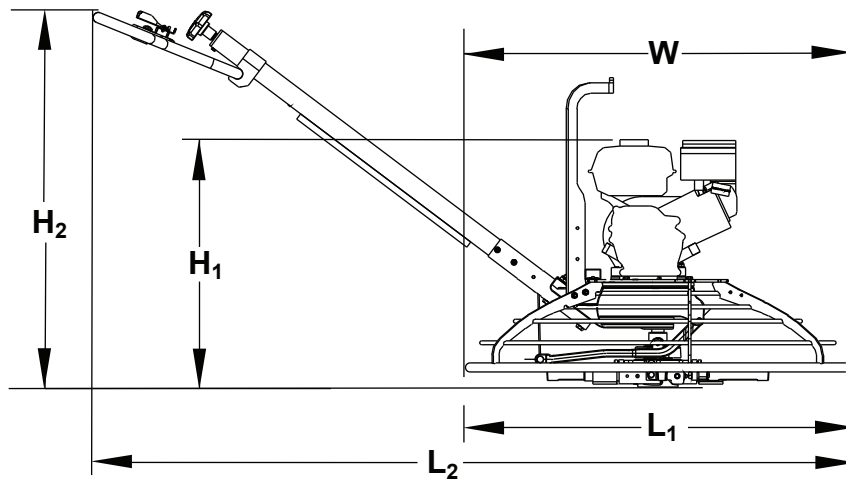
770092

Poznámky

- Motorový olej je hlavním faktorem ovlivňujícím výkon motoru a provozní životnost. Oleje bez obsahu detergentů a motorové oleje pro dvoudobé motory se nedoporučují, protože mají nedostatečné mazací vlastnosti.
- Nezapomeňte motor kontrolovat na rovném povrchu se zastaveným motorem.

7 Technické údaje

7.1 Rozměry



wc_gr001757

Model	bez rukojeti	se rukojetí		
	$L_1 \times W \times H_1$ mm	$L_2 \times W \times H_2$ mm	bez soupravy závaží kg	se soupravou závaží kg
CT 36-5A	915 x 915 x 607	2005 x 915 x 1040	85	9
CT 36-8A	915 x 915 x 686	2005 x 915 x 1040	94	103
CT 36-8A-V	915 x 915 x 686	2005 x 915 x 1040	94	103
CT 48-8A	1220 x 1220 x 686	2160 x 1220 x 1040	105	114
CT 48-11A	1220 x 1220 x 712	2160 x 1220 x 1040	113	122
CT 48-13A-V	1220 x 1220 x 712	2160 x 1220 x 1040	121	130
CT 36-6	915x915x607	2005x915x1040	85	91
CT 36-9	915x915x686	2005x915x1040	90	98
CT 36-9-V	915x915x686	2005x915x1040	90	98
CT 48-9	1220x1220x686	2160x1220x1040	105	114

7.2 Motor: Honda

Jmenovitý výkon motoru

Čistý jmenovitý výkon podle SAE J1349. Skutečný výkon se může lišit vzhledem k podmínkám konkrétního použití.

Číslo výrobku		CT 36-5A 0009438, 0620106	CT 36-6 0009443
Motor			
Značka motoru		Honda	Wacker Neuson
Model motoru		GX 160 K1 QX2	WM170
Max. jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	kW	4,3 @ 3800 ot./min.	4,2 @ 3800 ot./min.
Svíčka	typ	NGK BPR 6ES	NGK BR6HS Champion RL86C
Vzdálenost elektrod	mm	0,7 – 0,8	0,6–0,7
Provozní otáčky	ot./min.	3800 ± 100	
Otáčky motoru - volnoběh	ot./min.	1450 ± 100	1400 ± 100
Záběr spojky	ot./min.	1800	
Vůle ventilů (za studena) vstup: výstup:	mm	0,15 0,20	0,07–0,13 0,17–0,23
Vzduchový filtr	typ	Dvousložkový	
Mazadlo motoru	stupeň oleje	SAE 10W30 SG or SF	SAE 10W30 SE or higher
Obsah oleje v motoru	l	0,6	
Palivo	typ	běžný bezolovnatý benzín	
Obsah palivové nádrže	l	3,6	
Spotřeba paliva	l/hr	1,8	1,52
Doba provozu	hr.	2	2,4

Číslo výrobku		CT 36-8A 5000009439 5000620831	CT 48A-8A 5000009449 5000620837
		CT 36-8A-V 5000009442 5000620832	
Motor			
Značka motoru		Honda	
Model motoru		GX 240 K1 QA	
Max. jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	kW	6,2 @ 3800 ot./min.	
Svíčka	typ	NGK BPR 6ES	
Vzdálenost elektrod	mm	0,7 – 0,8	
Provozní otáčky	ot./min.	3800 ± 100	
Otáčky motoru - volnoběh	ot./min.	1450 ± 100	
Záběr spojky	ot./min.	1800	
Vúle ventilů (za studena) vstup: výstup:	mm	0,15 0,20	
Vzduchový filtr	typ	Dvousložkový	
Mazadlo motoru	stupeň oleje	SAE 10W30 SG or SF	
Obsah oleje v motoru	l	1,1	
Palivo	typ	běžný bezolovnatý benzín	
Obsah palivové nádrže	l	6,0	
Spotřeba paliva	l/hr	2,7	
Doba provozu	hr.	2,25	

Číslo výrobku		CT 48-11A 0009450	CT 48-13A-V 0009452
Motor			
Značka motoru		Honda	
Model motoru		GX 340 K1 QA	GX 390 U1 QA
Max. jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	kW	8,7 @ 3800 ot./min.	10 @ 3800 ot./min.
Svíčka	typ	NGK BPR 6ES	
Vzdálenost elektrod	mm	0,7 – 0,8	
Provozní otáčky	ot./min.	3800 ± 100	
Otáčky motoru - volnoběh	ot./min.	1450 ± 100	
Záběr spojky	ot./min.	1800	
Vúle ventilů (za studena) vstup: výstup:	mm	0,15 0,20	
Vzduchový filtr	typ	Dvousložkový	
Mazadlo motoru	stupeň oleje	SAE 10W30 SG or SF	
Obsah oleje v motoru	l	1,1	
Palivo	typ	běžný bezolovnatý benzín	
Obsah palivové nádrže	l	6,0	
Spotřeba paliva	l/hr	2,7	
Doba provozu	hr.	2,25	

7.3 Motor: Wacker Neuson

Jmenovitý výkon motoru

Ěistý jmenovitý výkon podle SAE J1349. Skutečný výkon se může lišit vzhledem k podmínkám konkrétního použití.

Číslo výrobku		CT 36-6
Motor		
Značka motoru		Wacker Neuson
Model motoru		WM170
Max. jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	kW	4,2 @ 3800 ot./min.
Svíčka	typ	NGK BR6HS Champion RL86C
Vzdálenost elektrod	mm	0,6–0,7
Provozní otáčky	ot./min.	3800 ± 100
Otáčky motoru - volnoběh	ot./min.	1400 ± 100
Záběr spojky	ot./min.	1800
Vúle ventilů (za studena) vstup: výstup:	mm	0,07–0,13 0,17–0,23
Vzduchový filtr	typ	Dvousložkový
Mazadlo motoru	stupeň oleje	SAE 10W30 SJ nebo kvalitnější
Obsah oleje v motoru	l	0,6
Palivo	typ	běžný bezolovnatý benzín
Obsah palivové nádrže	l	3,6
Spotřeba paliva	l/hr	1,52
Doba provozu	hr.	2,4

Číslo výrobku		CT36-9 CT 36-9-V	CT 48-9
Motor			
Značka motoru		Wacker Neuson	
Model motoru		WM270	
Max. jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	kW	6,5 @ 3800 ot./min.	
Svíčka	typ	NGK BR6HS Champion RL86C	
Vzdálenost elektrod	mm	0,7 – 0,8	
Provozní otáčky	ot./min.	3800 ± 100	
Otáčky motoru - volnoběh	ot./min.	1400 ± 100	
Záběr spojky	ot./min.	1800	
Vůle ventilů (za studena) vstup: výstup:	mm	0,07–0,13 0,17–0,23	
Vzduchový filtr	typ	Dvousložkový	
Mazadlo motoru	stupeň oleje	SAE 10W30 SJ nebo kvalitnější	
Obsah oleje v motoru	l	1,1	
Palivo	typ	běžný bezolovnatý benzín	
Obsah palivové nádrže	l	6,0	
Spotřeba paliva	l/hr	2,5	
Doba provozu	hr.	2,4	

7.4 Mechanické hladítko

Model	průměr mechanického o hladítka* mm	počet lopatek	mazadlo převodové skříně typ/ ml	rozsah otáček ot./min.	Úhel nastave ní lopatek stupně
Mechanické hladítko					
CT 36-6	915 (36)	4	Mobil Gly- goyle 460 Approx. 620 (21)	60–125	0–30
CT 36-9					
CT 36-5A					
CT 36-8A					
CT 36-9-V				25–200	
CT 36-8A-V					
CT 48-9	1220 (48)			60–125	
CT 48-8A					
CT 48-11A				25–200	
CT 48-13A-V					

* Lopatky hladítka NESMÍ být vzájemně zaměňovány, tzn. NEINSTALUJTE lopatky s větším průměrem na hladítko s menším průměrem.

7.5 Podmínky pro používání vibračních desek

Strojírenská směrnice 2006/42/EHS, odstavec 1.7.4.2.u, udává následující požadavky na akustické parametry:

- hladina akustického tlaku v místě obsluhy (L_{pA}) : „A“ dB(A)
- zaručená hladina intenzity zvuku (L_{WA}) = „B“ dB(A)

Uvedené akustické parametry byly stanoveny v souladu s normou ISO 3744 pro hladinu intenzity zvuku (L_{WA}) a ISO 6081 pro hladinu akustického tlaku (L_{pA}) v místě operátora.

Příloha F části 1 ISO 5349 uvádí: „Charakteristiky vibrací vibrujícího nástroje mohou být vysoce proměnlivé. Je proto důležité, aby byly nahlášeny různé podmínky vibrací spojované s různými nástroji, materiály, pracovními podmínkami, metodami používání nástroje a opakovanými dobami vystavení vibracím.“

- Průměrná hodnota vibrací pro ruku a paži získaná pro celý provozní rozsah otáček je „C“ m/s².
- Maximální hodnota vibrací pro ruku a paži získaná v celém provozním rozsahu otáček je „D“ m/s².
- Minimální hodnota vibrací pro ruku a paži získaná v celém provozním rozsahu otáček je „E“ m/s².

Výrobky jsou testovány pro úroveň vibrací pro ruku a paži (HAV) v souladu s ISO 5349 část 1 a ISO 8662 část 1.

Model	A	B	C	D	E
CT 36-5A	103	89	4,8	7,3	3,7
CT 36-8A	109	95	5,9	7,9	4,8
CT 36-8A-V	109	95	3,4	4,1	2,6
CT 48-8A	109	95	3,9	5,2	3,2
CT 48-11A	113	96	8,4	9,1	6,9
CT 48-13A-V	115	98	5,7	9,0	3,8
CT 36-6	103	89	6,3	8,4	4,7
CT 36-9	109	95	3,9	6,9	2,9
CT 36-9-V	109	95	3,5	2,9	5,1
CT 48-9	109	95	5,4	8,1	3,0

Parametry zvuku a vibrací byly pořízeny na vlhkém a ošetřeném betonu pomocí konfigurací nejběžněji prodávaných strojů. Hodnoty vibrací se budou lišit podle pozice škrticí klapky, provozních podmínek a nastavení rukojeti.

Nepřesnosti měření HAV

Vibrace přenášené na ruce byly změřeny podle předpisu ISO 5349-1. Toto měření obsahuje nepřesnost 1,5 m/sek².

8 Odstranován poruch

Problém / příznak	Důvod	Náprava
<p>Lopatky hladičky nedosahují plných otáček.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nánosy ve válci motoru a na hlavě motoru ■ Otáčky motoru jsou příliš nízké ■ Znečištěný nebo poškozený vzduchový filtr ■ Nečistoty v pohyblivých částech a lopatkách hladičky ■ Studený motor ■ Poškozená páka plynové přípusti nebo lanko 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odstraňte nánosy z válce a hlavy motoru. ■ Upravte rychlost. ■ Vyčistěte nebo vyměňte čistič vzduchu. ■ Odstraňte nečistoty z pohyblivých částí a lopatek hladičky. ■ V chladném počasí zahřejte motor provozem na volnoběh po dobu 3 až 4 minut. ■ Zkontrolujte, zda páka škrticí klapky a kabel řádně fungují.
<p>Motor běží; špatná výkonnost hladičky.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Poškozený nebo opotřebovaný řemen ■ Poškozená nebo opotřebovaná spojka ■ Nečistoty v pohyblivých částech a lopatkách hladičky 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zkontrolujte, zda není opotřebovaný nebo poškozený řemen. ■ Zkontrolujte, zda není opotřebovaná nebo poškozená spojka. ■ Odstraňte nečistoty z pohyblivých částí a ramen hladičky.
<p>Nejde nastartovat motor nebo motor běží nepravidelně.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nízká hladina paliva ■ Uzavřete palivový ventil ■ Znečištěný vzduchový filtr ■ Poškozená zapalovací svíčka ■ Poškozený vřazený palivový filtr ■ Nízká hladina oleje ■ Tlačítko zastavení motoru je zaseknuté ■ Páka plynové přípusti není při spuštění v poloze volnoběhu 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zkontrolujte hladinu paliva. ■ Otevřete palivový ventil. ■ Vyčistěte vzduchový filtr. ■ Zkontrolujte/vyměňte svíčku. ■ Vyměňte palivový filtr v potrubí. ■ Zkontrolujte hladinu oleje v motoru. ■ Zkontrolujte tlačítko pro zastavení motoru. ■ Při startování stroje zkontrolujte, zda je škrticí klapka v pozici volnoběhu.
<p>Držadlo hladičky má tendenci se otáčet při provozu na volnoběh.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vysoké otáčky motoru ■ Nesprávně nastavený řemen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zkontrolujte rychlost volnoběhu motoru. ■ Zkontrolujte nastavení řemenu.

Important: For spare parts information, please see your Wacker Neuson Dealer, or visit the Wacker Neuson website at <http://www.wackerneuson.com/>.

Wichtig! Informationen über Ersatzteile erhalten Sie von Ihrem Wacker Neuson Händler oder besuchen Sie die Wacker Neuson Website unter <http://www.wackerneuson.com/>.

Important : Pour des informations sur les pièces détachées, merci de consulter votre distributeur Wacker Neuson, ou de visiter le site Internet de Wacker Neuson sur <http://www.wackerneuson.com/>.

Importante : Para saber más sobre las piezas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Wacker Neuson o acceda al sitio web de Wacker Neuson en <http://www.wackerneuson.com/>.

Importante : Per informazioni sui pezzi di ricambio, contattare il rivenditore Wacker Neuson o visitare il sito di Wacker Neuson all'indirizzo www.wackerneuson.com.

Viktigt : För information om reservdelar, kontakta din Wacker Neuson-leverantör eller besök Wacker Neusons webbplats på <http://www.wackerneuson.com/>.

Tärkeää : Pyydä varaosatietoja Wacker Neusonin jälleenmyyjältä tai vieraile Wacker Neusonin web-sivustolla osoitteessa <http://www.wackerneuson.com/>

Viktig : For informasjon om reservedeler, vennligst kontakt din Wacker Neuson-forhandler, eller besøk Wacker Neusons nettside på <http://www.wackerneuson.com/>.

Viktigt : Hvis du ønsker oplysninger om reservedele, bedes du kontakte din Wacker Neuson forhandler eller besøg Wacker Neuson websiden på <http://www.wackerneuson.com/>.

Belangrijk! Neem contact op met uw Wacker Neuson dealer of bezoek de website van Wacker Neuson op <http://www.wackerneuson.com/> voor meer informatie over reserveonderdelen.

Importante : Para obter informações sobre as peças sobresselentes, consulte o seu fornecedor da Wacker Neuson ou acesse ao site Web da Wacker Neuson em http://www.wackerneuson.com

Ważne : W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych skontaktuj się z przedstawicielem firmy Wacker Neuson lub skorzystaj z witryny internetowej <http://www.wackerneuson.com/>.

Důležitě upozornění! Pro informace o náhradních dílech, prosím, kontaktujte svého Wacker Neuson dealera, nebo navštivte webové stránky <http://www.wackerneuson.com/>.

FONTOS: A pótalkatrészekre vonatkozó információkért kérjük, forduljon Wacker Neuson kereskedőjéhez vagy látogasson el a Wacker Neuson weboldalára a következő címen: <http://www.wackerneuson.com/>.

Важно! Для ознакомления с информацией о запасных частях, пожалуйста, обратитесь к местному торговому представителю компании Wacker Neuson или посетите веб-сайт <http://www.wackerneuson.com/>.

Σημαντικό : Για πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά, μιλήστε με τον αντιπρόσωπό σας της Wacker Neuson, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://www.wackerneuson.com/>.

Važno : Za rezervne dijelove obratite se svom Wacker Neuson prodavaču ili posjetite mrežne stranice tvrtke Wacker Neuson: <http://www.wackerneuson.com/>.

Önemli : Yedek parça bilgileri için Wacker Neuson Bayinize bakın veya Wacker Neuson web sitesini ziyaret edin. <http://www.wackerneuson.com/>

重要 交換部品の情報については、ワッカーノイソンディーラーにお問い合わせ頂くか、ワッカーノイソンウェブサイト <http://www.wackerneuson.com/> をご覧ください。

重要 有关备件信息，请咨询您的威克诺森经销商或访问威克诺森网站：
<http://www.wackerneuson.com/>。

Important : Pentru informații referitoare la piesele de schimb, vă rugăm să vă adresați distribuitorului Wacker Neuson sau să vizitați site-ul web Wacker Neuson la adresa <http://www.wackerneuson.com/>.

Важно : За информация относно резервни части, моля, обърнете се към местния дилър на Wacker Neuson или посетете уебсайта на Wacker Neuson на адрес <http://www.wackerneuson.com/>.

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, D-80809 München,

Tel.: +49-(0)89-3 54 02-0 Fax: +49 - (0)89-3 54 02-390

Wacker Neuson Production Americas LLC, N92W15000 Anthony Ave., Menomonee Falls, WI. 53051

Tel.: (262) 255-0500 Fax: (262) 255-0550 Tel.: (800) 770-0957

Wacker Neuson Limited - Room 1701-03 & 1717-20, 17/F, Tower 1, Grand Century Place, 193 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon, Hongkong. Tel: (852) 3605 5360, Fax: (852) 2758 0032

**Oznámení o
autorských právech**

© Copyright 2018, Wacker Neuson Production Americas LLC.

Všechna práva, obzvláště pak práva kopírování a distribuce, jsou vyhrazena.

Tuto publikaci může původní kupující přístroje reprodukovat na fotokopírce. Jakýkoli jiný typ reprodukce bez výslovného písemného povolení od společnosti Wacker Neuson Production Americas LLC je zakázán.

Jakýkoli druh reprodukce nebo distribuce, který by nebyl schválen společností Wacker Neuson Production Americas LLC, představuje porušení platných autorských práv a bude trestně stíhán. Ti, kdo poruší tato práva, budou právně stíháni.

Obchodní známky

Všechny obchodní známky, na které se odkazuje v této příručce, jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

Výrobce

Wacker Neuson Production Americas LLC

N92W15000 Anthony Avenue

Menomonee Falls, WI 53051 USA

Tel: (262) 255-0500 · Fax: (262) 255-0550 · Tel: (800) 770-0957

www.wackerneuson.com

Přeložené pokyny

Tato příručka pro obsluhu poskytuje překlad původních pokynů. Originálním jazykem této příručky pro obsluhu je americká angličtina.
